GRUPO
GUREAK

2010

memoria

© T.P. GUREAK S.A
Camino Illarra, 4 | Donostia-San Sebastián | 20018 T: 943 000 800
www.grupogureak.com

Edukiak/ Contenido: Grupo Gureak eta Horregatik komunikazioa

Diseinua / Diseño: Horregatik komunikazioa

Argazkiak / Fotografías: Grupo Gureak

Inprimaketa / Imprenta: Gupost

memoria 2010

1 GUREAK TALDEAren aurkezpena
Presentación GRUPO GUREAK 4

2 Gure egiteko soziala
Nuestra labor social 10

3 Gure zenbakiak
Nuestros números 22

4 Enpresaz enpresa
Nuestras empresas 30

5 GUREAK + 52

Iñaki Alkorta Andonegi, Gureak Taldeko lehendakaria.

Iñaki Alkorta Andonegi, presidente del Grupo Gureak.

Krisi aurreko taupada berreskuratzen

2010eko datuak ikusita esan dezakegu aurreko urtean «*ekaitzari aurre egiten*» izendatu genuena, aurten, nabigazio iraunkorrean eraldatu dela. Dudarik gabe, **adi jarraitu behar dugu** eta etorkizun nahasi bati aurre egiteko antolakuntza **hobekuntzei eutsi**, baina etorkizun horretara **etxeko-lanak eginda** iristen garela ere esan dezakegu.

2010. urteak **nabarmenki hobera egin du** eta krisi aurreko taupada berreskuratzen hasi gara. Izan ere, 2010ean ausartak izan gara eta **programa berri ugari** jarri ditugu martxan; batetik, erdibideko eta nabaria den adimen-desgaitasuna duten pertsonei zuzendutako lan aukerak bilatzeko berrikuntza programak; bestetik, **Gipuzkoako Foru Aldundiarekin, Udalekin eta Eusko Jaurlaritzarekin** ere **elkarlan estuan** ibili gara, krisiaren aurkako hainbat planen bitartez langabezian zeuden pertsona ugari kontratatzen; azkenik, **ekipamendutan inbertsio maila altua** mantendu dugu, eta horren ondorioak etorkizunean antzematea aurreikusten dugu.

Egungo lan merkatuaren joerarekin kontraesanean, aurten **100 langiletik gora** hazi da Gureak Taldea. **Lan merkatu arruntean desgaitasuna duten pertsonek lanpostuak aurki ditzaten indar berezia egin dugu** —batik bat, sektore publikoan—; era berean, ekintza formatibo aukera zabala eskaini dugu eta berrikuntza sozio-teknologiakoan eta I+G soziolaboralean aktibo izateko apustuari eutsi diogu.

Bestalde, KUTXArekin elkarlanean kudeatzen dugun KUTXA ZEHARO zerbitzua aipatu nahi dugu, izan ere, krisiaren ondorioz lan bitartekaritza eskaera asko handitu da baztertze arriskuan dauden pertsonen aldetik. Halaber, Fundación Goyeneche de San Sebastian-en "Garagune" programak bere gizarte ekarpena handitu du 2010ean. Azkenik, emaitza ekonomikoen hobekuntzari esker, **ATZEGIren aldeko laguntza ekonomikoa** bideratu ahal izan da.

2010ean Eusko Jaurlaritzako **politika aktiboen kudeaketa**ren transferentziarekin amaitu zen, historikoki SPEE (INEM)ek kudeatu ohi zuena. Eskerrak eman nahi dizkiogu erakunde publiko honi, enplegu zentro berezien formularen bitartez, desgaitasuna duten pertsonentzat **lanpostuak eratzen eta bermatzen** egindako ekarpen positiboarengatik. Erakunde hau Gureak Taldearentzat **ezinbesteko aliatua izan da** eta 2010ean ezohiko **krisiaren aurkako diru-ekarpena** egin du, eragin nabaria izan duena urteko emaitzetan.

Recuperando el tono vital de antes de la crisis

Los datos del 2010 nos permiten afirmar que lo que el año anterior titulamos «*capeando el temporal*» se ha transformado en una navegación sostenida en la que, sin duda, hay que **seguir alerta, no confiarse**, y continuar con la **mejora organizativa** necesaria para afrontar un futuro complicado pero al que llegamos con los **deberes hechos**.

El año 2010 se ha caracterizado por la **tendencia a la mejora** y a la recuperación del tono vital de antes de la crisis. En GUREAK nos hemos atrevido con **nuevos programas** como los dirigidos a innovar en la búsqueda de oportunidades laborales para personas con discapacidades medias y acentuadas; asimismo, **hemos colaborado activamente con la Diputación Foral de Gipuzkoa, ayuntamientos y el Gobierno Vasco en los diferentes planes anticrisis**, contratando un importante número de personas desempleadas; finalmente, hemos mantenido un **buen nivel de inversiones en equipamientos** cuyo efecto positivo se verá en el futuro.

En total, **la plantilla ha aumentado en más de 100 personas**, en contraste con la tónica general del mercado laboral. También hemos puesto especial hincapié en la **incorporación de personas con discapacidad en puestos del mercado ordinario**, especialmente en el sector público, y hemos ofrecido un amplio abanico de **acciones formativas** y seguido **proactivos en Innovación** socio-tecnológica e I+D socio laboral.

Por otra parte, seguimos destacando la **colaboración con KUTXA** en la gestión de **KUTXA-ZEHARO** que, en lógica respuesta a la crisis, ha visto notoriamente incrementada la demanda de intermediación laboral por parte de personas desempleadas en riesgo de exclusión social. Igualmente, el **Programa «Garagune» de la Fundación Goyeneche de San Sebastián** también ha aumentado su aportación social considerablemente a lo largo del año, y finalmente, gracias a la mejora de los resultados económicos se ha podido acordar una colaboración financiera a favor de ATZEGI.

El 2010 se cerró con la transferencia al Gobierno Vasco de la gestión de las **políticas activas de empleo**, históricamente gestionadas desde el SPEE (INEM), Institución Pública acreedora de un reconocimiento expreso por su contribución francamente positiva en la **creación y consolidación** de puestos de trabajo para personas con discapacidad en la fórmula de centros especiales de empleo. Esta institución ha sido durante más de dos décadas una aliada necesaria, institucional y personal, de los proyectos e iniciativas del Grupo Gureak, y en el 2010 ha realizado **aportaciones extraordinarias anticrisis** que han influido sobremanera en los resultados del ejercicio.

1

aurkezpena

GUREAK TALDEA desgaitasunen bat duten pertsonentzat lan aukera egonkorrak eta ahalik eta egokituenak sortu eta kudeatzeko jaio den enpresa-taldea da, eta, batik bat, adimen-desgaitasuna duten pertsonen lanbideratzearen alde egiten du.

presentación

Somos un grupo empresarial creado para generar y gestionar oportunidades laborales estables y lo más adaptadas posibles a las limitaciones de las personas, dando prioridad a las personas con discapacidad intelectual de Gipuzkoa.

GURE EGITEKOA

Egokia zaion lanpostuaren bidez, pertsona orok bere gaitasunak eta interesak garatzeko bidea aurki dezan eta bizitza sozial eta ekonomikoan parte har dezan lan egiten dugu, beren gaitasunekin bat egiten duten lan aukeren bitartez. Lana garapen pertsonalerako bide egokia dela uste dugu, baita geure autonomia lantzeko ere; baina, batik bat, bizitza sozial eta ekonomikoan parte hartzeko modu ezin hobea dela ulertzen dugu.

Enpresa-taldea garen aldetik, errentagarritasun sozial altua eta kudeaketa egokia lortzea da gure helburua, horregatik, gogor lan egiten dugu gure bezeroen beharrak asetzeko. Taldeko departamentuek eta langileek inplikazio handia dute gure jardueren prozesuak hobetzeko ematen ditugun urratsetan, baita eskaintzen ditugun zerbitzuak hobetzeko ematen ditugunetan ere. Jarduera konpetitiboak martxan jartzea helburu dugu, beti ere, gure hazkundeak desgaitasuna duten pertsonei zuzendutako geroz eta lanpostu gehiago sortuko dituelakoan.

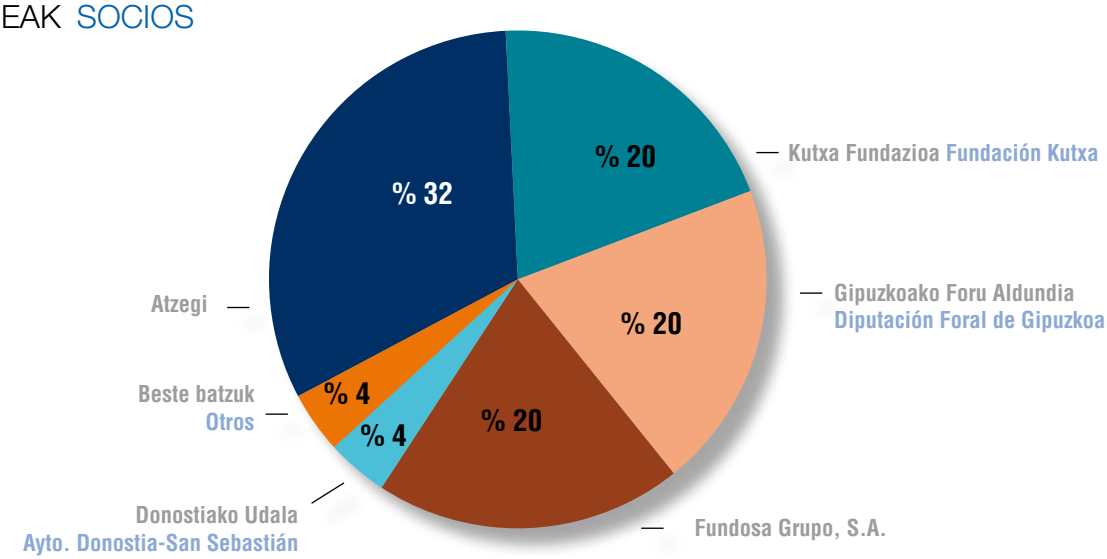
NUESTRA MISIÓN

Aspiramos a que la totalidad de las personas con discapacidad encuentren una vía para el desarrollo pleno de sus capacidades e intereses, a través de una alternativa laboral adecuada a sus potencialidades. Entendemos el trabajo como una vía de desarrollo personal, como una vía para alcanzar nuestra autonomía, y por supuesto, como la mejor forma de participación activa en la vida social y económica de nuestra sociedad.

Como Grupo empresarial, perseguimos las más altas cotas de rentabilidad social y de eficiencia en la gestión; para lograrlo, apostamos por orientar nuestras actividades a la plena satisfacción de nuestros clientes, tratando de cubrir sus necesidades y cumplir con sus expectativas. Trabajamos implicando a todos los departamentos y personas en la mejora continua de nuestros procesos y servicios, y promocionamos aquellas actividades competitivas que nos permitan generar el mayor número de oportunidades de trabajo.

TALDE.....GARA **SOMOS UN GRUPO...**	**IZAN ERE...** **PORQUE...**
Erantzulea **Responsable**	Gure izateko arrazoia desgaitasuna duten pertsonentzat enplegua sortzea da Nuestra razón de ser es crear empleo para personas con discapacidad
Langilea **Trabajador**	GUREAKeko arrakastaren oinarria pertsona desgaituentzat egokituriko lana edukitzea besterik ez da Disponer de trabajo adaptado a las personas con discapacidad es la única fórmula para el éxito de Gureak
Berritzailea **Innovador**	Hasi ginenetik, gure helburuak lortzen lagunduko diguten bide berriak aurkitzeko apustua egin dugu Desde nuestros comienzos, hemos apostado por descubrir nuevos caminos que nos permitan conseguir nuestro objetivo
Ebolutiboa **Evolutivo**	Merkatuaren eboluzioak adierazten digu noiz eta nola egokitu behar dugun behar eta garai berrietara // La integración laboral de personas con diversas discapacidades es clave para su integración en la sociedad
Transformatzailea **Transformador**	Gure lanarekin bidezko gizarte bat sortzen laguntzen dugu Con nuestro trabajo contribuimos a crear una sociedad más justa para todos/as
Idealista **Idealista**	Hasi ginenetik 30 urte baino gehiago igaro diren arren, balore berberetan sinesten jarraitzen dugu Porque tras más de 30 años, seguimos creyendo en lo que hacemos

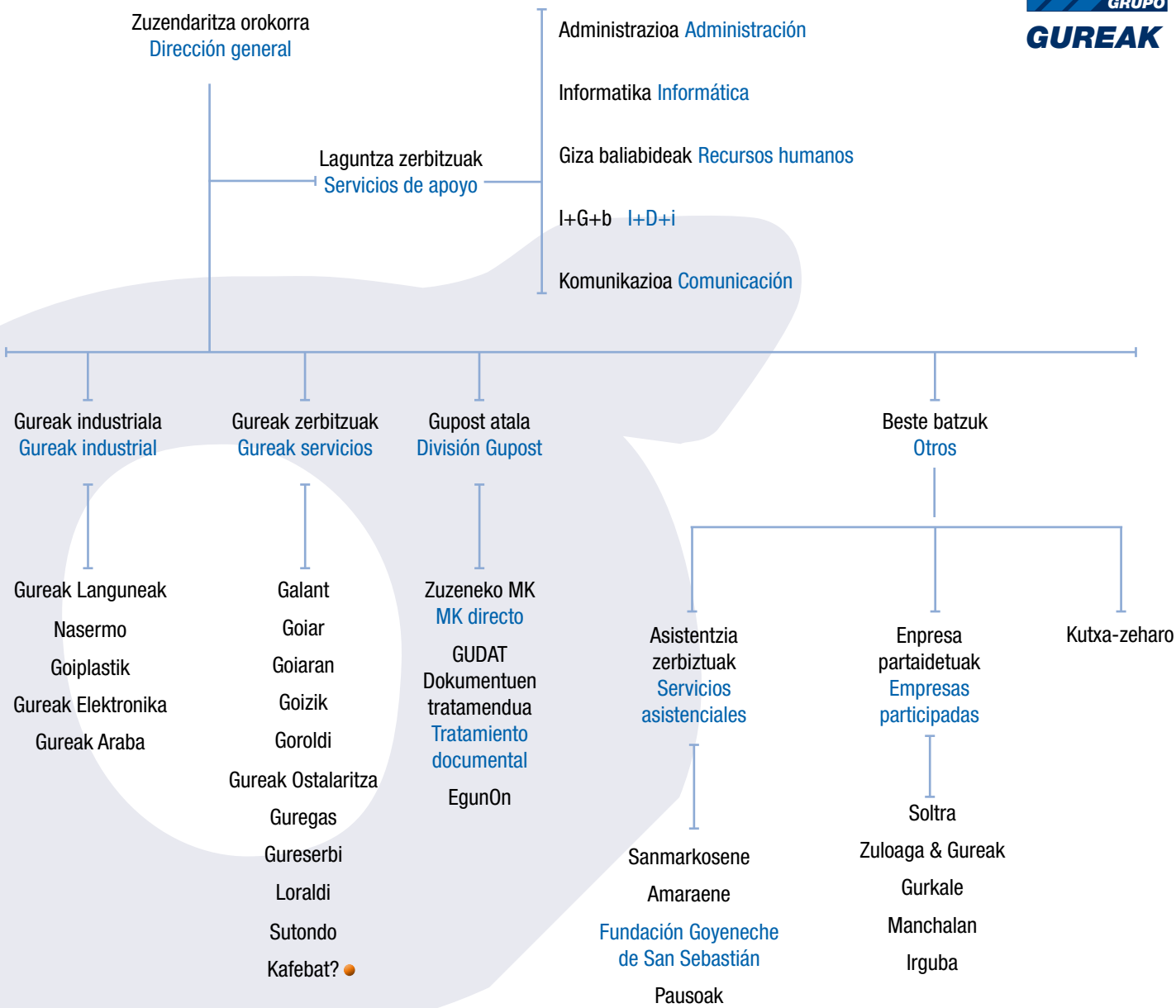
BAZKIDEAK SOCIOS



ADMINISTRAZIO KONTSEILUA CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN

	Iñaki Alkorta Andonegi	Lehendakaria Presidente
	José Mª Ucín Aramendi	Lehendakariordea Vicepresidente
	Jose Luis Basoko Eizagirre	Idazkaria Secretario
Atzegi	Miren Maite Narbaiza Azkue	Kidea Vocal
Kutxa Fundazioa Fundación Kutxa	Carlos Ruiz González	Kidea Vocal
Gipuzkoako Foru Aldundia Diputación Foral de Gipuzkoa	Maite Etxaniz Balentziaga (Gizarte politikarako foru-diputatua) (Diputada de Política Social)	Kidea Vocal
	María Jesús Aranburu Orbegozo (Kultura eta Euskara departamentuko foru-diputatua) (Diputada de Cultura y Euskera)	Kidea Vocal
Fundosa Grupo, S.A.	Miguel Sagarra Gadea	Kidea Vocal
Donostiako Udala Ayto. de Donostia-San Sebastián	Susana García Chueca Alicia González Álvarez	Kidea Vocal
Beste batzuk Otros	Javier Arruti Narbaiza	Kidea Vocal
	Manuel Beraza Olabarrieta	Kidea Vocal
	Inmaculada Hernández León	Kidea Vocal

EGITURA ESTRUCTURA



(● 2010ean sortutako enpresak eta zentroak / empresas y centros creados en 2010)

GUREAK TALDEA GIPUZKOAN

Gipuzkoako paisaiaren zati izatea lortu dugu. Gure helburua Gipuzkoan desgaitasuna duten pertsona guztiengana iristea izan da eta, horretarako, lantegiak, asistentzia zentroak eta enpresak barne hartzen dituen sarea osatu dugu.

(● 2010an sortutako enpresak eta zentruak)

EL GRUPO GUREAK EN GIPUZKOA

Hemos conseguido ser parte del paisaje guipuzcoano. Nuestro objetivo ha sido siempre llegar a todas las personas con discapacidad de Gipuzkoa. Para ello, hoy en día contamos con una red de centros de trabajo, centros asistenciales y empresas que se extiende por todo el territorio.

(● empresas y centros creados en 2010)

SERVICIOS COMPLEMENTARIOS APORTADOS POR

ATZEGI -k

ESKAINITAKO ZERBITZU OSAGARRIAK

ETXEBIZITZAK/VIVIENDA

Laguntza zabala Atención intensa	63	
Laguntza arrunta Atención media	114	180
Laguntza arina Atención ligera	3	

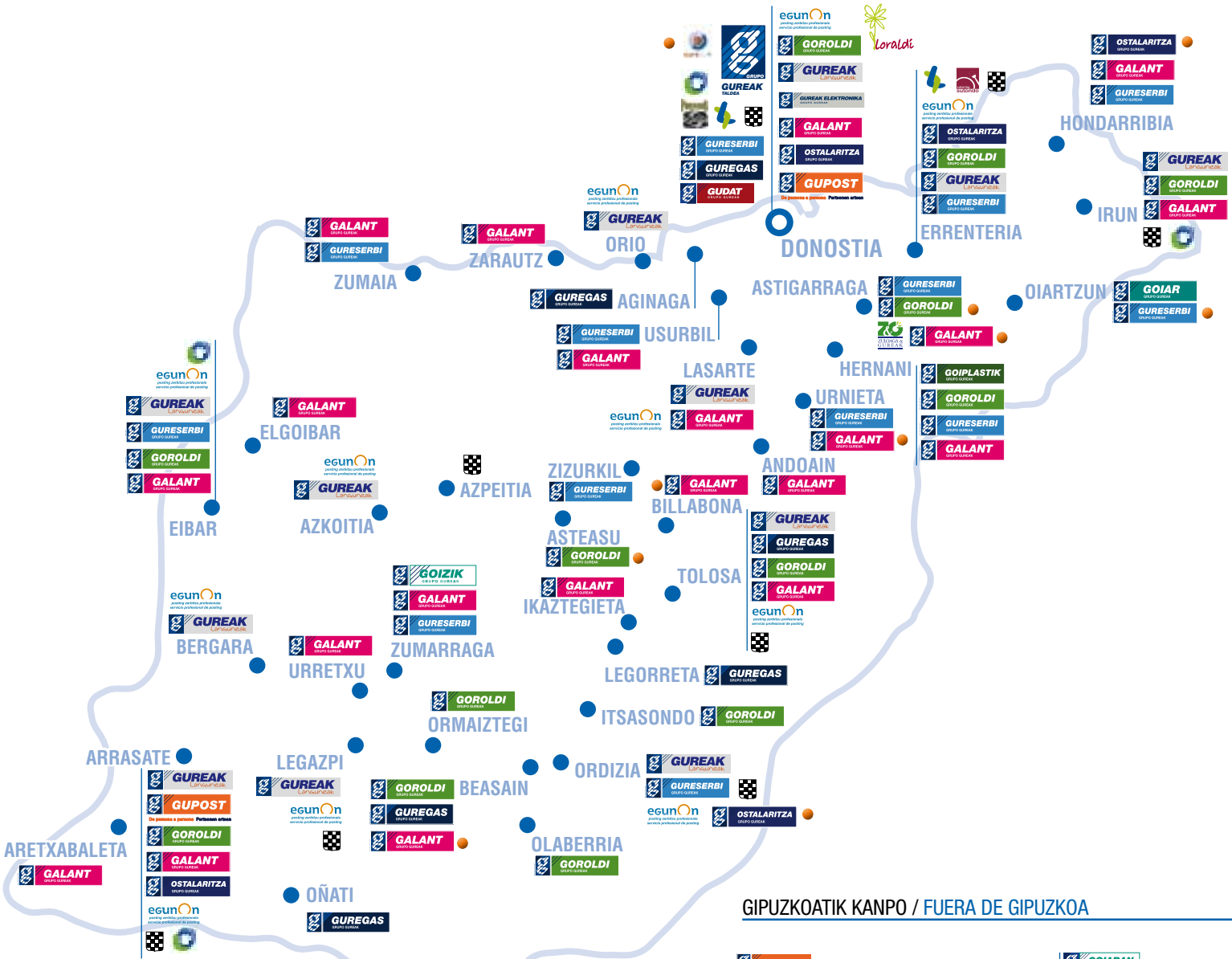
AISIALDI ZERBITZUA/SERVICIO DE OCIO

★ Txolarteak Txolartes

- Goiar
- Galant
- Goizik
- Goroldi
- Loraldi
- Guregas
- Gureserbi
- Gureak Ostalaritza
- Sutondo
- Irguba
- Kafe bat?
- Gupost
- EgunOn
- Gudat
- Gureak languneak
- Goiplastik
- Gureak Elektronika
- Zuloaga & Gureak

BESTEAK/OTROS

- GUREAK egoitza soziala Sede social GUREAK
- Sanmarkosene Amaraene
- Fundación Goyeneche de San Sebastián
- Kutxa-Zeharo
- Pausoak



GIPUZKOATIK KANPO / FUERA DE GIPUZKOA

(*) NASERMOk kudeatzen dituen gasolinera-zerbitzuguneak Nafarroan
Estaciones de servicio gestionadas por NASERMO en Navarra

- CASTEJÓN
- TIEBAS
- ARAZURI
- CARCAR
- BARASOAIN
- CORTES
- NOAIN
- OLITE

gure egiteko soziala

Pertsonen gaitasunen alde egiten dugu. Haratago begiratzen badakigu, eta, horrexegatik, ez ditugu desgaitasuna duten pertsonen mugak ikusten, beren ahalmenak baizik.

2

nuestra labor social

Apostamos por las capacidades de las personas. Sabemos mirar más allá, y por eso conseguimos ver las habilidades y cualidades de las personas con discapacidad, no sus limitaciones.

PERTSONAK

Gureak Taldearen helburua beren enpresetan desgaitasuna duten pertsonen lanpostu kopuruari eustea da, hala, beren enplegu-gaitasunari ere eusteko. Hori dela eta, nahiz eta azken urteetan krisialdi testuinguru zailean bizi izan garen, aurten ere gure erakundean lan egiten duten pertsonen kopurua igotzea lortu dugu, eta 2010ean 143 pertsona gehiago daude gurekin lanean.

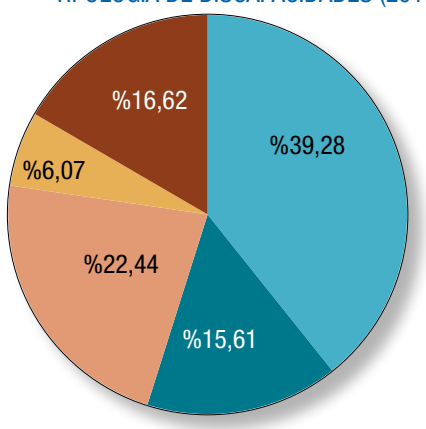
LAS PERSONAS

El objetivo del Grupo Gureak es sostener la empleabilidad de las personas con discapacidad y mantener los puestos de trabajo que hoy en día componen nuestra gran plantilla. Por eso, a pesar de las dificultades económicas derivadas de la actual crisis, hemos conseguido aumentar notoriamente nuestra plantilla de trabajadores/as, cerrando el año 2010 con 143 personas más en nuestro Grupo.

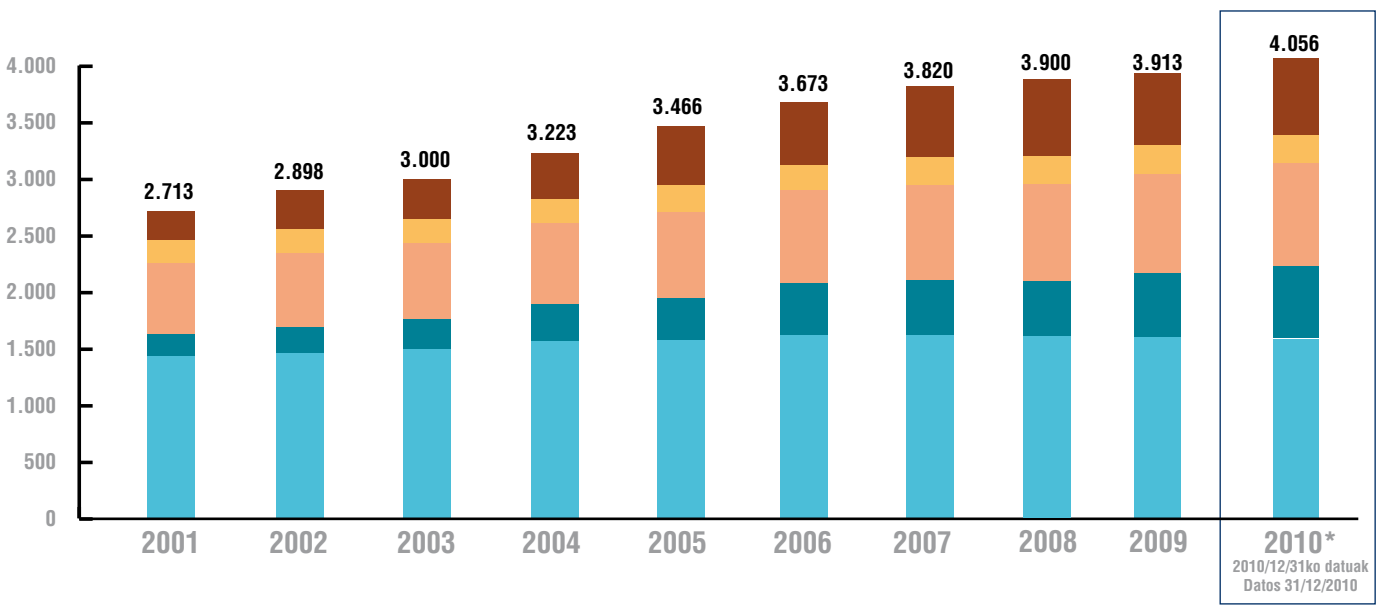
4.056 LANGILEAK ETA ERABILTZAILEAK GUZTIRA
TOTAL DE TRABAJADORES Y USUARIOS/AS

- **1.593** Adimen-desgaitasuna duten pertsonak / Personas con discapacidad intelectual
- **633** Gaixotasun mentala duten pertsonak / Personas con enfermedad mental
- **910** Desgaitasun fisikoa duten pertsonak / Personas con discapacidad física
- **246** Zentzumen-desgaitasuna duten pertsonak / Personas con discapacidad sensorial
- **674** Desgaitasunik gabeko pertsonak / Personas sin discapacidad

DESGAITASUNEN TIPOLOGIA (2010)
TIPOLOGIA DE DISCAPACIDADES (2010)



DESGAITASUNEN ARABERAKO LANGILEEN BILAKAERA GUREAK TALDEAN (2001-2010)
EVOLUCIÓN DE LA PLANTILLA DEL GRUPO GUREAK POR TIPOLOGIA DE DISCAPACIDADES (2001-2010)



LANBIDERATZEA

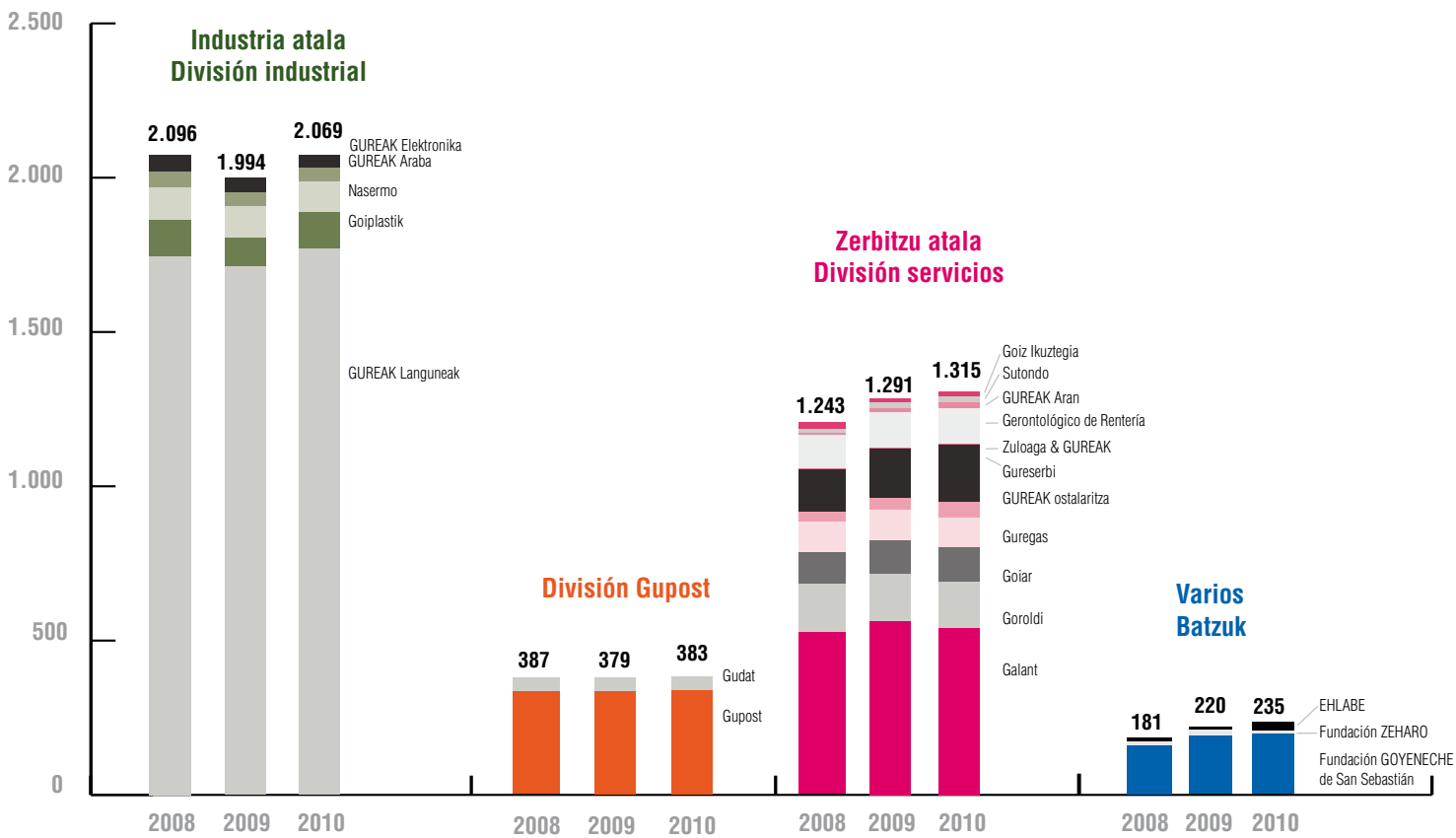
Desgaitasuna duten pertsonentzat lan aukera egonkorrak sortu eta kudeatzen ditugu. Geroz eta jarduera gehiagotan lanean dihardugu, gure helburua desgaitasuna duen eta lan egin nahi duen pertsona orori aukera egokia ematea baita.

SU INTEGRACIÓN LABORAL

Creamos y gestionamos oportunidades laborales estables en actividades cada vez más diversas, con el objetivo de dar una respuesta personalizada a toda aquella persona con discapacidad que desee trabajar.

URTEKO BATEZBESTEKO LANGILE OKUPATUEN BILAKAERA (2008-2010)

EVOLUCIÓN DE PLANTILLA ANUAL MEDIA OCUPADA (2008-2010)



BARNE ETA KANPO IGAROTZEAK

GUREAK TALDEAn lan egiten duen pertsona oro bere lanpostuan pozik egon dadin saiatzen gara. Hainbat enpresa ditugunez, lanerako aukera oso desberdinak eskaintzeko gai gara, pertsona bakoitzaren behar eta zaletasunetara egokitutakoak. Hala, barne igarotzeak (Taldeko beste enpresetara) nahiz kanpo igarotzeak (beste enpresa batzuetara) sustatzen ditugu, GUREAKen lanean diharduen pertsona bakoitzaren motibazio profesional nahiz pertsonala indartzeko formula gisa.

TRÁNSITOS INTERNOS Y EXTERNOS

Intentamos que cada persona que trabaja en el GRUPO GUREAK se encuentre satisfecha en su puesto de trabajo. El contar con diferentes empresas nos permite ofrecer oportunidades de empleo y ocupación muy diversas, adaptadas a las necesidades y gustos de cada persona. Por todo ello, fomentamos los tránsitos tanto internos (a empresas del Grupo) como externos (a otras empresas) como fórmula para la búsqueda de la motivación personal y profesional de cada una de las personas que trabajan en GUREAK.

ZERBITZU OKUPAZIONALETIK DESDE EL S.OCUPACIONAL	ENPLEGU ARRUNTERA A EMPLEO ORDINARIO	ZERBITZUTAKO BESTE EZBETARA IGAROTZEAK TRÁNSITO A OTROS CEE (SERVICIOS)	
		EPE LUZEKO PRESTAKUNTZA FORMACIÓN LARGA DURACIÓN	ZUZENEKOAK TRÁNSITOS DIRECTOS
34 (15 E.M., 18 D.I., 1 D.F.)	**1** E.M	**23** (9 E.M., 14 D.I.)	**10** (5 E.M., 5 D.I.)

ENPLEGU ERREGIMENETIK DESDE EL R. EMPLEO	ENPLEGU ARRUNTERA A EMPLEO ORDINARIO	ZERBITZUTAKO BESTE EZBETARA IGAROTZEAK TRÁNSITO A OTROS CEE (SERVICIOS)
16 (3 E.M., 11 D.I., 2 D.F.)	**9** (2 E.M., 5 D.I., 2 D.F.)	**7** (1 E.M., 6 D.I.)

E.M.= Enfermedad mental // D.I. Discapacidad intelectual // D.F. Discapacidad física

GUREAK TALDEAREN BITARTEZ ENPLEGU ARRUNTEAN EGINIKO KONTRATAZIOAK 2010

TOTAL DE CONTRATACIONES EN EMPLEO ORDINARIO INTERMEDIADAS POR GRUPO GUREAK 2010

DESAGAITASUN MOTA *TIPO DE DISCAPACIDAD*	*E. ORDINARIO*	*(e+)/Inem-CCLL*	*PRÁCTICAS*	*ENCLAVES*	*OTROS CEE**	TOTALES
Adimen-desgaitasuna *Discapacidad intelectual*	10	4	52	5	0	**71**
Gaixotasun mentalak *Transtorno mental*	6	8	31	1	0	**46**
Desgaitasun fisikoa *Discapacidad física*	15	11	31	0	3	**60**
Zentzumen desgaitasuna *Discapacidad sensorial*	3	0	5	0	0	**8**
GUZTIRA *TOTAL*	**34**	**23**	**119**	**6**	**3**	**185**

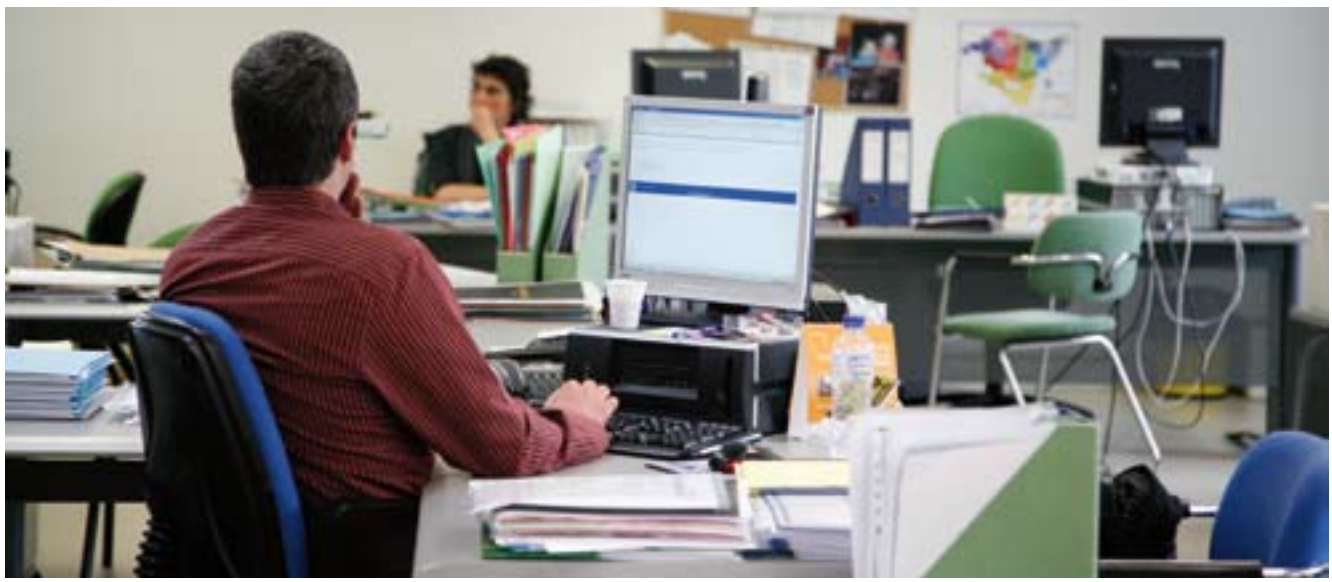
* EZB: Enplegu zentro bereziak CEE: Centros especiales de empleo

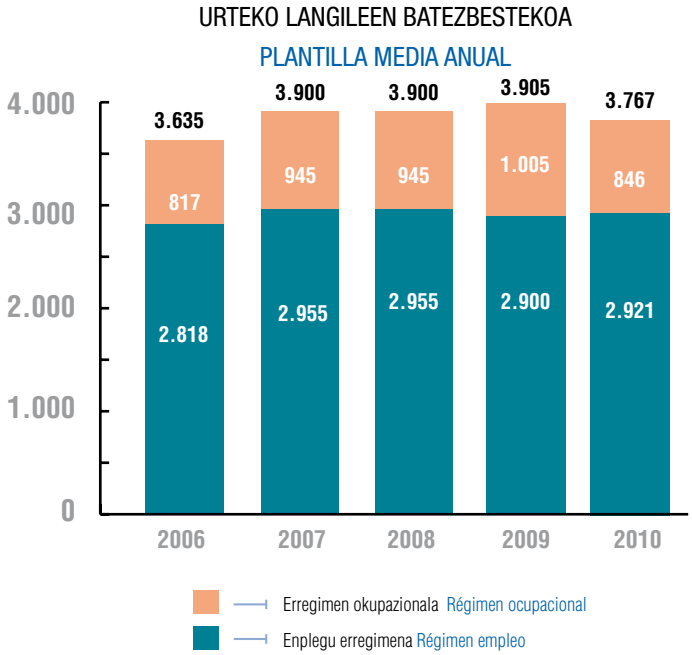
ENPLEGU ARRUNTAREN ALDEKO APUSTU SENDOA

Gureak Taldeko Giza Baliabide departamentuak gogor lan egiten du enplegu arruntean ere lan aukera egokiak bilatu eta desgaitasuna duten pertsonen integrazio erreala bultzatzeko. Geroz eta gehiago dira helburu honetara bideratzen ditugun giza baliabideak eta baliabide ekonomikoak, eta, lortutako emaitzei begiratzen badiegu, esfortzu honen ondorioak nabariak dira oso.

APUESTA FIRME POR EL EMPLEO ORDINARIO

El departamento de Recursos Humanos del Grupo Gureak trabaja diariamente también en la búsqueda de oportunidades laborales en el empleo ordinario, fomentando así la integración real de las personas con discapacidad. Cada vez son más los recursos humanos y económicos destinados a este fin y este esfuerzo es visible, sin duda, en los resultados obtenidos.





ARRETA OKUPAZIOANALA HOBETZEN

Gureak Taldeko arreta okupazionalak, pertsona oinarri hartuta, bere erabiltzaileen eguneroko funtzionamendua hobetzea du helburu. Hori lortzeko, beren gaitasunetan, autonomia-mailan eta ongizatean aurrera egin dezaten bultzatzen da; halere, helburu hauek lortzeko ezinbestekoa da gure eskaintza osatzen duten osagaien etengabeko eguneratzea, esaterako, prozesuen, jardueren eta laguntza-zerbitzuena, horrela bakarrik lortuko baitugu arretaren kalitatea hobetzea, eta, era berean, erabiltzaile bakoitzari bere beharren eta motibazioen araberako arreta egokia ematea. 2010 urtean, Gitek eta Giza Baliabide departamentuarekin elkarlanean, garrantzizko urratsak eman ditugu arretaren eguneraketari dagokionean. Hona hemen horien laburpena:

Arreta okupazionaleko erabiltzaileei zuzendutako lan jarduera berriak:

• OGIA EGITEKO TAILERRA (Berioko Langunea)

Languneetako ohiko jardueretatik aldenduz, ogia egiteko tailerrak produkzio-prozesuen antolaketa berria dakar berarekin, malguagoa eta parte-hartzaileagoa. Hala, tailerreko lagunen motibazioan eragin handia izan duen jarduera da. Egun, 8 pertsonek osatzen dute lantaldea, eta egunero-egunero 400 opil inguru egiteaz arduratzen dira, bazkalorduan Goyenecheko jangelan jaten direnak.

MEJORA DE LA OFERTA OCUPACIONAL

La oferta de atención ocupacional en el Grupo Gureak tiene como objetivo aportar valor a las personas y contribuir a mejorar su funcionamiento cotidiano, impulsando para ello avances en sus competencias, autonomía y bienestar. Sin embargo, para poder cumplir con esos objetivos, es inevitable una actualización permanente de los componentes que conforman nuestra oferta ocupacional, es decir, de los procesos, los apoyos o las actividades que ofertamos, de cara a seguir avanzando en su mejora y poder, así, facilitar a cada una de las personas la opción más adecuada a sus necesidades y motivaciones.

A lo largo del 2010, en colaboración con Gitek y el área de Recursos Humanos, hemos dado importantes pasos al respecto, los cuales resumimos a continuación:

Nuevas iniciativas laborales para usuarios/as del servicio ocupacional:

• EL TALLER DEL PAN (Langunea de Berio)

Además de ser una labor diferente a las habituales de los Languneak, el taller ocupacional de hacer pan (pan que se come diariamente en los comedores de Goyeneche) implica nuevas formas de organización de los procesos productivos, más flexibles y participativos, logrando un gran impacto en la motivación de las personas que participan en él. A día de hoy el taller lo forman 8 personas, quienes se encargan de hacer más de 400 bollos de pan al día.

Erregimen okupazionaleko pertsonen
%100

• ZABALAGUNEAK: aukera berriak sortuz eskaintza okupazionalean

2010 urtean Languneetako Zabalaguneek beren eduki eta jarduera-eskaintza zabalduz joan dira, zerbitzuaren helburuekin bat eginez eta erabiltzaileen beharrei erantzun nahian. Horretarako, Gitek-en laguntzaz, teknologia berriez baliatu gara, horiek gaitasunen garapenerako prozesuetan txertatuz. Beste alde batetik, aipatu beharra dugu banakako arreta sustatzen joan garen heinean, gaixotasun mentala duten pertsonen parte-hartzea handiagotuz joan dela.

• PAUSOAK programa*

Pausoak programa 2003. urtean abiatu zen, industria eredutik aldendu eta arreta okupazional berritzailea eskaintzeko asmoz. Geroztik, aire librean eta naturarekin harremanetan, jarduera-eskaintza zabala du, besteak beste, fruituen jasotzea, aire libreko baratzetako lanak, negutegien eta oilotegien zaintza, eskulan edo kontserba tailerrak, produktuen salmenta eta banaketa, edota feria edo merkatuen antolaketa.

* Fundación Goyeneche de San Sebastián-ekin batera kudeatutako programa.
Programa gestionado en colaboración con Fundación Goyeneche de San Sebastián.

• ZABALAGUNEAK: generando nuevas oportunidades en la oferta ocupacional

A lo largo del 2010 los Zabalaguneak de cada Langune han ido ampliando sus contenidos y actividades, alineándolas con los objetivos del servicio y con las necesidades de las personas usuarias. Para ello, con la ayuda de Gitek, nos hemos servido de las nuevas tecnologías y las hemos aplicado en los procesos de capacitación y desarrollo de competencias de los Zabalaguneak. Por otro lado, cabe destacar que los esfuerzos por promover la atención individual han favorecido que las personas con enfermedad mental hayan decidido sumarse a los Zabalaguneak.

• Programa PAUSOAK*

El programa Pausoak comenzó su andadura en el año 2003 con una idea de servicio ocupacional distinta, alejada del modelo industrial, y planteando un amplio abanico de actividades en contacto con la naturaleza: la recogida de frutas, la creación de huertas al aire libre, el cuidado de invernaderos y gallineros, talleres de conservas o artesanía, la venta y distribución de productos artesanos, la organización de Ferias o mercados, etc.

40
Personas beneficiarias del servicio

2010eko EZOHIKO PLANA

Gureak Taldeak bere administrazio-kontseiluan 2010 urterako berrikuntza eta enplegua/okupazioa batzen dituen Ezohiko Plana onartu zuen, proiektu eta programa berriak sortu eta lanerako zailtasun handienak dituzten pertsonen lanbideratzea bultzatzeko. Martxan jarritako ekimenak ondorengoak izan dira:

• PAUSO BERRIAK programa

Pauso Berriak programa, Atzegirekin elkarlanean kudeatzen duguna, enpresa pribatuetan urtebeteko lan-praktikak bultzatzeko helburua du eta adimen-desgaitasuna duten pertsonei zuzenduta dago. Programa honek onuradun izan diren pertsona askoren erronka eta desioei erantzun die, eta trebakuntza-esperientzia berriak ekarri ditu; gainera, autonomia lantzeko eta norberaren funtzionamendua hobetzeko ere balio izan dute esperientziek, eta, batik bat, harreman pertsonal berriak bultzatzeko aukera ezin hobea izan da, langileek ohiko roletik aldendu eta sozialki baloratutako beste rol batean aritu dira-eta.

Lan-praktika hauek Gipuzkoako Foru Aldundiko SARBIDEAK programak finantzatu ditu eta Eusko Jaurlaritzaren Enplegu eta Gizarte Gaietako Saileko diru-laguntza eta babes legala ere badute, hezitzaile laboralen kosturako, hain zuzen ere.

• Taldeko zerbitzu-enpresetan kontratu berriak

Gureak Taldeko zerbitzu ataletik lan samurrak eskaintzearen aldeko apustua egin genuen, adimen-desgaitasuna zuten pertsonei zuzendutako lanpostuak. Horri esker, 29 pertsonek lehen aldiz enplegu bat izateko aukera izan zuten, prestakuntzara zuzendutako 18 hilabeteko kontratua izanik. Horietariko langile batzuk enplegua mantentzeko gaitasuna frogatu dute 2010ean.

• Tokiko dinamizatzailearen figuraren jaiotza

2010eko urtarriletik, kontratatu berriak izan diren hiru pertsona buru-belarri lanean hasi dira desgaitasuna duten pertsonei lana ematea ahalbidetuko duten jarduera berritzaileen bila. Gipuzkoako eremu ezberdinetan lan egiten dute, eta kreatibitate eta ikuspegi zabalarekin lanean dihardute, Gureak Taldea bere orokorrean aurkeztuz doazen lekura doazela.

PLAN EXTRAORDINARIO 2010

El GRUPO GUREAK aprobó en su Consejo de Administración un Plan Extraordinario 2010 como apuesta por desarrollar nuevos programas y proyectos y ayudar, así, en la búsqueda trabajo y ocupación para las personas con mayor grado de dificultad. Las iniciativas puestas en marcha fueron las siguientes:

• Programa «PAUSO BERRIAK»

El Programa Pauso Berriak, gestionado conjuntamente con ATZEGI, nace para ofrecer prácticas laborales de 1 año en empresas privadas y administraciones públicas para un total de 50 personas con discapacidad intelectual.

Este programa ha permitido cumplir los deseos y retos personales de las personas beneficiarias, proporcionándoles nuevas experiencias de aprendizaje, de mejora de su funcionamiento individual, de control y autonomía personal, pero, sobre todo, les ha dado la oportunidad de trabajar nuevos vínculos y relaciones interpersonales y desempeñar un nuevo rol, socialmente valorado.

Estas prácticas son financiadas por el Programa SARBIDEAK del Departamento de Política Social de la Diputación Foral de Gipuzkoa, y disponen de la cobertura legal de prácticas en formación y de la financiación del Gobierno Vasco para el apoyo de preparadores laborales.

• Contratos en empresas de servicios del Grupo

Desde la División Servicios se ofertaron puestos de trabajo sencillos y 29 personas con discapacidad psíquica —que no habían tenido oportunidad en el empleo hasta entonces—, accedieron a contratos de 18 meses en periodo de formación. Algunas personas han demostrado su capacidad de mantener el empleo en 2010.

• Creación de la figura de los dinamizadores locales

Desde enero del 2010, tres personas contratadas se dedican a la búsqueda de actividades novedosas que generen empleo para personas con discapacidad en distintos ámbitos comarcales. Trabajan con una visión amplia y creativa, proyectando una imagen global del Grupo Gureak allá donde van.

• Laguntza berezien bidez lortutako kontratuak

Eusko Jaurlaritzak (+Euskadi 09), Gipuzkoako Foru Aldundiak (BULTZATU) eta KUTXAk enplegua sustatzeko eskaini dituzten diru-laguntzak baliatu ditugu desgaitasuna duten pertsonak eta baita Diru-sarrerak Bermatzeko Errenta jasotzen dutenak ere lanbideratzeko, eta aldi baterako kontratuei dagokionean, genituen aurreikuspen guztiak gainditu ditugu.

• Contratos en base a ayudas especiales

Aprovechando las ayudas especiales para el empleo promovidas desde el Gobierno Vasco (+Euskadi 09), la Diputacion Foral de Gipuzkoa (Bultzatu) y KUTXA, desde el Grupo Gureak hemos superado todas las previsiones de contratación temporal de personas en desempleo con discapacidad o perceptoras de la Renta de Garantía de Ingresos (RGI).

BETETAKO HELBURUAK / OBJETIVOS LOGRADOS
Laguntza bereziei lotutako 400 kontratu / 400 contratos soportados por ayudas especiales
Gehienez 6 hileko iraupeneko kontratuak langabezian zeuden 254 pertsonei (+Euskadi) / 254 contratos a personas en desempleo de máximo de 6 meses (+Euskadi)
Gehienez 6 hileko iraupeneko kontratuak langabezian zeuden 51 pertsonei (Gipuzkoako Foru Aldundiko Bultzatu programa) / 51 contratos a personas desempleadas de máximo 6 meses (Bultzatu de la Diputación Foral de Gipuzkoa)
KUTXAk diruz lagundutako BULTZATU programari lotutako 95 kontratu / 95 contratos más con el programa Bultzatu financiado por KUTXA

• Errendimendu handiko programa pilotua

Gaikuntza Aurreratuko programa bat diseinatu eta garatu da, arreta okupazionalean egonda enplegura pasatu nahi duten pertsonak trebatzeko. Parte hartu dutenen %50 prestakuntza egoki burutu du, jarduera konplexuak eginez eta enplegura igarotzeko maila lortuz. Honi esker, beren enplegu-gaitasuna ere igo ahal izan dute.

• Programa piloto de alto rendimiento

Se ha diseñado y desarrollado, un Programa de Capacitación Avanzada con el fin de preparar y formar a aquellas personas del servicio ocupacional que hayan mostrado aspiraciones hacia el empleo. Más del 50 % de los participantes han superado el proceso de capacitación en tareas complejas, alcanzando el nivel necesario para poder pasar a empleo y mejorando notoriamente su empleabilidad hacia futuro.

	HASIERAKO HELBURUA OBJETIVO INICIAL	RESULTADO FINAL AZKEN EMAITZA
Contratos 18 meses en Servicios	60	29
Prácticas disc. Intelectual	50	51
Prácticas otras discap.		93
Contratos Ayudas Especiales	10	400
Programas Piloto Ocupacionales	15	29
Lista de Espera (RO, Empleo lim.)	150	177
Preparadores laborales de Apoyo	19	16
Sortutako aukerak guztira/Total de oportunidades generadas	**300**	**795**

PRESTAKUNTZA / FORMACIÓN

GUREAK TALDEKO ETENGABEKO PRESTAKUNTZAREN LABURPENA 2010 / RESUMEN FORMACIÓN CONTINUA GRUPO GUREAK 2010

Enpresa Empresa	Aurreikusitakoak Nº acciones previstas	Aurrera eramanak Nº acciones reales	Aurreikusitako onuradunak Nº participantes previstos	Benetako onuradunak Nº participantes reales	Aurreikusitako ordu kopurua Nº horas previstas	Benetako orduak Nº horas reales
T.P. Gureak	37	68	366	379	230	1272
Gupost, S.A.*	27	65	408	183	460	1489
Gudat*						
Goiplastik	17	11	58	36	356	180
Guregas	21	12	132	90	270	97
Gupost Navarra*						
Goiar	17	10	15	64	205	80
Goroldi	74	42	80	92	225	652
Galant	138	126	470	222	242	116
Kutxazeharo	5	2	15	8	200	120
Nasermo	43	36	120	100	650	590
Gupost Servicios*						
F. Goyeneche	10	8	70	52	150	115
Gupost Gasteiz*						
Gureserbi	14	8	84	65	218	60
Ostalaritza	7	4	28	12	72	45
Gupost Gipuzkoa*						
Elektronika	7	2	29	15	212	152
Gureak Araba	7	5	30	20	90	75
Gerontologico	9	2	111	17	121	12
Goiaran	4	3	19	6	26	14
Gupost Zaragoza*						
Goizik	7	3	8	3	66	22
Sutondo	5	2	9	2	90	50
GUZTIRA / TOTAL	**449**	**409**	**2052**	**1366**	**3883**	**5141**

* Los datos de todas las empresas de la División Gupost están incluidos en la razón Gupost, S.A., ya que la gestión de la formación está centralizada en su Dpto. de RR.HH.

GUREAK AKADEMI

2010ean prestakuntzara zuzendutako esfortzu guztiak bateratzea erabaki genuen eta arlo berria sortu: Gureak Akademi. Hala, Gureak Taldeko trebakuntzarako zerbitzu integrala bihurtu da Gureak Akademi, eta lanbideratzeko zailtasunak dituzten pertsonei kalitatezko prestakuntza emateko lan egiten du, betiere, lan merkatuko beharrak ikertu eta horien araberako eskaintza sortuz.

Gureak Akademi-k ondorengo zerbitzuak eskaintzen dizkio pertsonari:

- Prestakuntza espezializatua merkatuak gehien eskatzen dituen lanpostuetan.
- Lehen enplegua bilatzeko edo lan aukerak hobetzeko gaikuntza.
- Espezializazio eskaintza zabala.
- Esperientzia praktikoak enpresetan.
- Dinamika eta metodologia berritzaileak eta banakakoak, eraginkortasun-maila altuagoa lortzeko (eraginkortasun hori neurtzen eta kontrastatzen joango gara).
- Lan merkatuarekin harreman zuzena, bai Taldeko enpresen bitartez baita merkatu arruntaren bitartez ere, enpresek duten langile-beharra asetzeko asmoz.

Gureak Akademiren beste helburuetako bat Gipuzkoako enpresen beharretara aurreratzea da, hain zuzen ere, etorkizunean izan ditzaketen lanpostu hutsuneak bete ditzaten pertsonak trebatuz.

GUREAK AKADEMI

Durante el año 2010 decidimos aglutinar todos los esfuerzos formativos del Grupo en una nueva área: Gureak Akademi.

Gureak Akademi se convierte así en el servicio integral de formación del Grupo Gureak, cuyo objetivo es proveer de servicios de capacitación innovadores y de calidad a personas con dificultades de inserción laboral con una orientación a las necesidades reales de cualificación existentes en el mercado laboral.

Gureak Akademi ofrece los siguientes servicios a las personas:

- Formación especializada orientada a los puestos más demandados en el mercado laboral.
- Capacitación dirigida a la búsqueda inicial de empleo o la mejora del mismo.
- Amplia variedad de especialidades.
- Experiencias prácticas en empresas.
- Dinámicas y metodologías innovadoras e individualizadas cara a lograr una mayor efectividad (efectividad que se irá midiendo y contrastando).
- Vinculación directa con el mercado laboral, tanto a nivel de empresas del grupo como a nivel de mercado laboral ordinario, todo ello dirigido a aumentar la cobertura de las necesidades de personal de las empresas a nivel comarcal.

Otro de los objetivos de Gureak Akademi es ofrecer a las empresas guipuzcoanas, la colaboración y los programas para disponer de una oferta de personal capacitado para cubrir los puestos vacantes que puedan tener en un futuro.

GUREAK TALDEKO LAN AURREKO PRESTAKUNTZAREN LABURPENA

RESUMEN DE FORMACIÓN PRELABORAL GRUPO GUREAK

ESPEZIALIZAZIOAK ESPECIALIDADES	IKASTARO KOPURUA Nº CURSOS	ONURADUNAK PERSONAS BENEFICIARIAS
Montaje y mecanizado industrial	15	112
Distribución comercial	1	5
Reponedor en comercio	2	15
Limpieza industrial	6	38
Habilidades sociolaborales	9	56
Auxiliar de oficina	3	19
Lavandería	2	11
TOTAL / GUZTIRA	**38**	**256**

KOLEKTIBOAK/ COLECTIVOS	
Discapacidad intelectual	105
Enfermedad mental	138
Discapacidad física	13
TOTAL / GUZTIRA	**256**

ESKUALDEA/ COMARCA	
Donostialdea	13
Urola Kosta	2
Deba Goiena	3
Deba Barrena	2
Urola Garaia	3
Goierri	2
Tolosaldea	3
Bidasoa	8
Oarsoaldea	2
TOTAL / GUZTIRA	**38**

gure zenbakiak

GUREAK TALDEAn desgaitasunen bat duten pertsonen lanbideratzea ahalik eta gastu publiko baxuenarekin egiten saiatzen gara. Administrazio publikoen laguntza jasotzen dugu (INEM, Gipuzkoako Foru Aldundia eta Eusko Jaurlaritza) diru-laguntza moduan enplegu eta arreta okupazionala bultzatzeko. Gureak Taldeak diru hori biderkatu egiten du Gipuzkoarentzat sortzen dituen diru-sarrera anitzen bitartez: zergak, soldatak, gizarte segurantza, PFGZ edota beste zeharkako aurrezpenak.

3

nuestros números

En Gureak intentamos que la integración social de las personas con discapacidad se realice con el menor coste público posible. Recibimos apoyo de las Administraciones públicas (INEM, Diputación, Gobierno Vasco) mediante subvenciones al empleo y atención ocupacional. Desde Gureak multiplicamos esas cifras generando para Gipuzkoa una contrapartida económica a través de impuestos, salarios, seguridad social e IRPF y otros ahorros indirectos.

GUREAK TALDEKO EMAITZA BATERATUAK (ZERGEN AURRETIK) 2010-12-31 (mila €tan emandako zifrak)
RESULTADOS CONSOLIDADOS DEL GRUPO GUREAK (ANTES DE IMPUESTOS) A 31-12-2010 (cifras en miles de €)

KONTZEPTUA CONCEPTO	GUREAK TALDEA / GRUPO GUREAK			
	2009	2010	ALDAKETA / VARIACIÓN	%
GASTUAK / GASTOS				
Kanpo erosketak eta gastuak **Compras y gastos externos**	22.707	29.043	6.336	28
Langileen gastuak **Gastos de personal**	49.122	51.872	2.750	6
a) Desgait.gabeko langileak *Pers. no minusválido*	13.745	14.601	856	6
b) Desgaitasunen bat duten langileak *Pers. minusválido*	32.269	33.887	1.618	5
c) Gizarte Segurantza / *Seguridad Social*	2.344	2.548	204	9
d) Beste gastu sozialak *Otros gastos sociales*	764	836	72	9
Amortizazioak / Amortizaciones	4.734	4.692	-42	-1
Ustiapeneko beste gastuak **Otros gastos explotación**	9.737	9.976	242	2
GASTUAK GUZTIRA / TOTAL GASTOS	**86.300**	**95.583**	**9.286**	**11**
DIRU-SARRERAK / INGRESOS				
Salmentak / Ventas	68.267	76.942	8.679	13
Ustiapeneko beste diru-sarrerak **Otros ingresos explotación**	18.907	20.534	1.627	9
a) Foru Aldundiaren diru-laguntza *Subv. Diputación*	6.266	6.227	-39	-1
b) I.N.E.Men diru-laguntza *Subv. I.N.E.M.*	10.409	10.765	356	3
c) Beste diru-sarrerak *Otros ingresos*	2.232	3.542	1.310	59
DIRU SARRERAK GUZTIRA / TOTAL INGRESOS	**87.174**	**97.476**	**10.306**	**12**
BEREZKO EMAITZA / RTDO. PROPIO ACTIV.	874	1.893	1.020	117
APARTEKO EMAITZA / RTDO. EXTRAORD.	2.935	4.323	1.388	47
EZOHIKO EMAITZA / RTDOS. ATÍPICOS	535	286	-249	-47
GUZTIRA /TOTAL	**4.344**	**6.502**	**2.159**	**50**

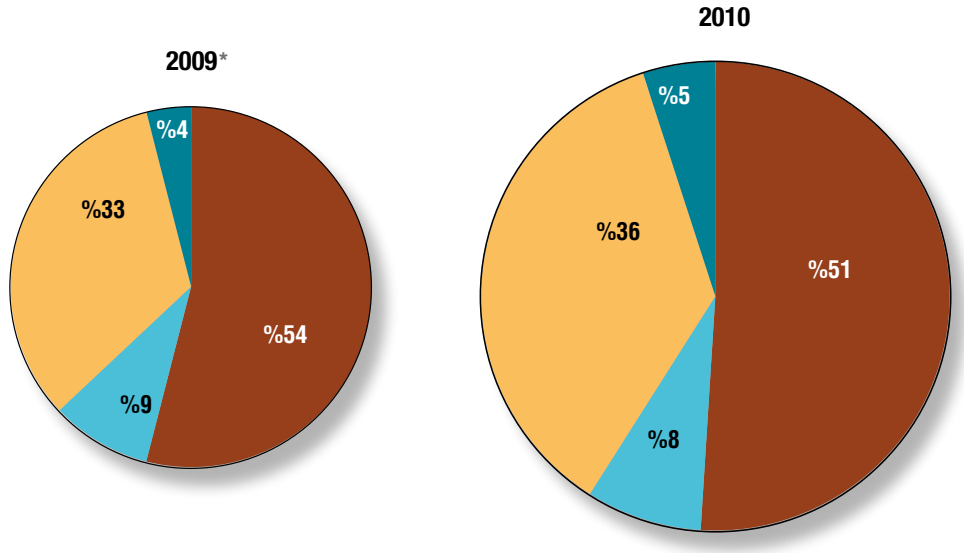
GUREAK TALDEAREN DIRU-SARRERAK

INGRESOS GRUPO GUREAK

* NOTA DE CORRECCIÓN:
ZUZENKETARAKO OHARRA:

Los datos publicados en la memoria del año pasado correspondían a los ingresos de Talleres Protegidos Gureak, no a los del Grupo en su totalidad.

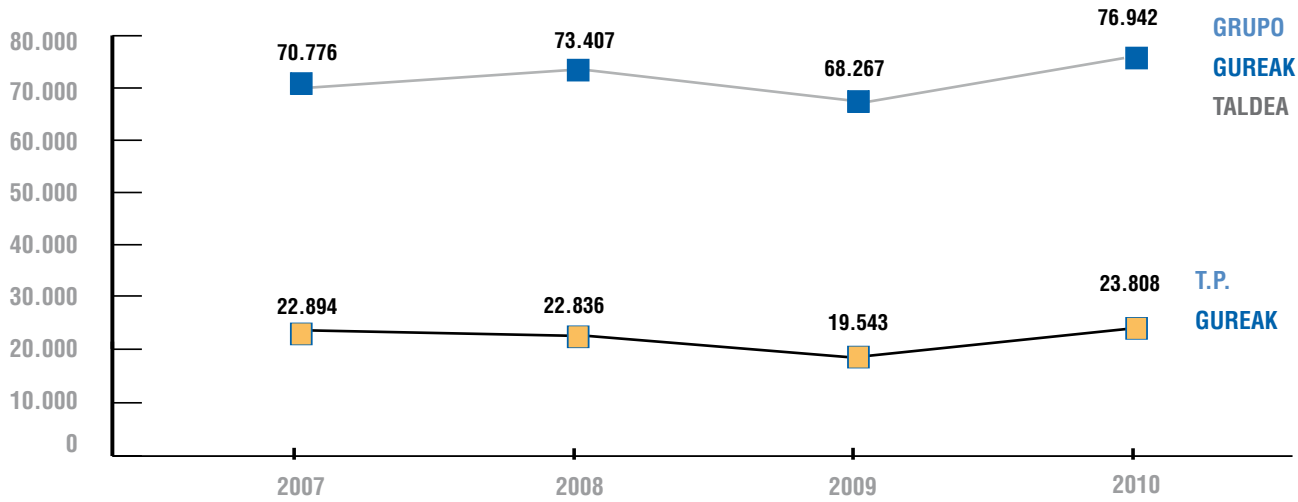
Lehengo urteko memorian argitaratutako datuak Talleres Protegidos Gureak-eko diru-sarrerei erreferentzia egiten zieten, ez Talde osokoei.



Balio erantsia	Valor añadido
Foru Aldundiarekin hitzartutako diru-laguntza	Subv. convenio Diputación Foral
INEMen diru-laguntza eta hobariak	Subv. y bonificaciones INEM
Ustiapeneko beste diru-sarrerak	Otros ingresos explotación

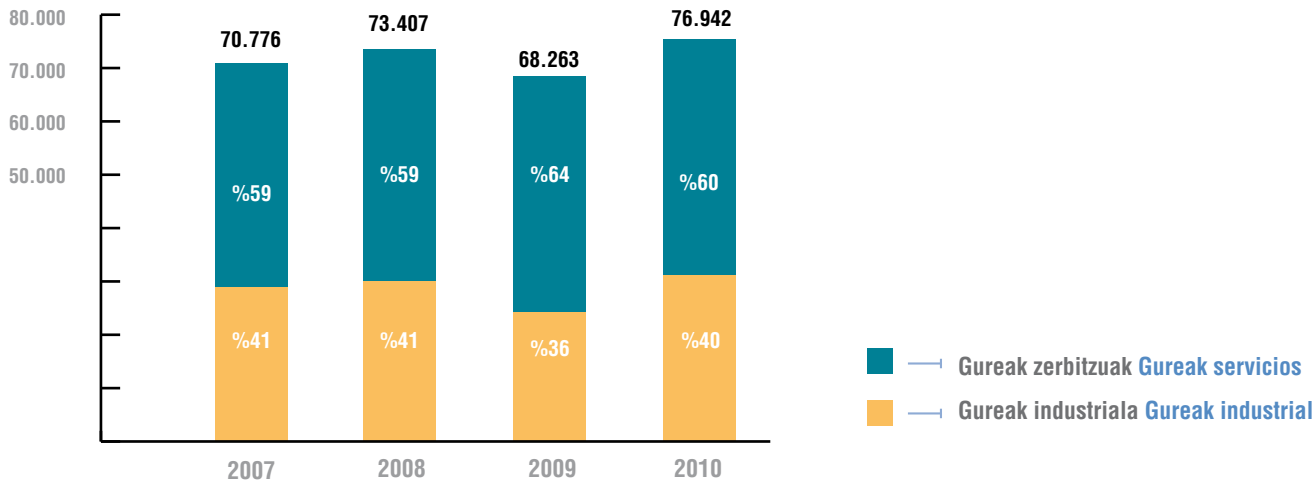
NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA (mila €-tan emandako zifrak)

IMPORTE NETO DE CIFRA DE NEGOCIOS (Cifras en miles de €)

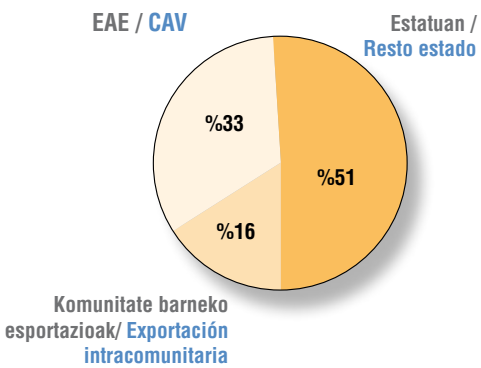


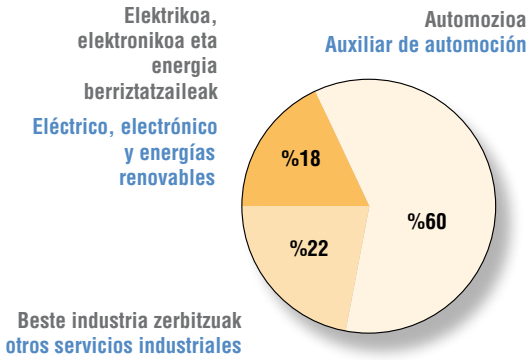
GUREAK TALDEKO SALMENTEN BILAKAERA SEKTOREKA (mila € tan emandako zifrak)

EVOLUCIÓN DE VENTAS POR SECTORES GRUPO GUREAK (Cifras en miles de €)

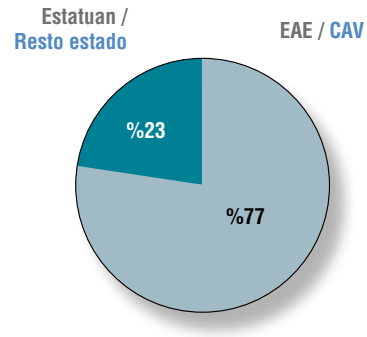


INDUSTRIALA / INDUSTRIAL

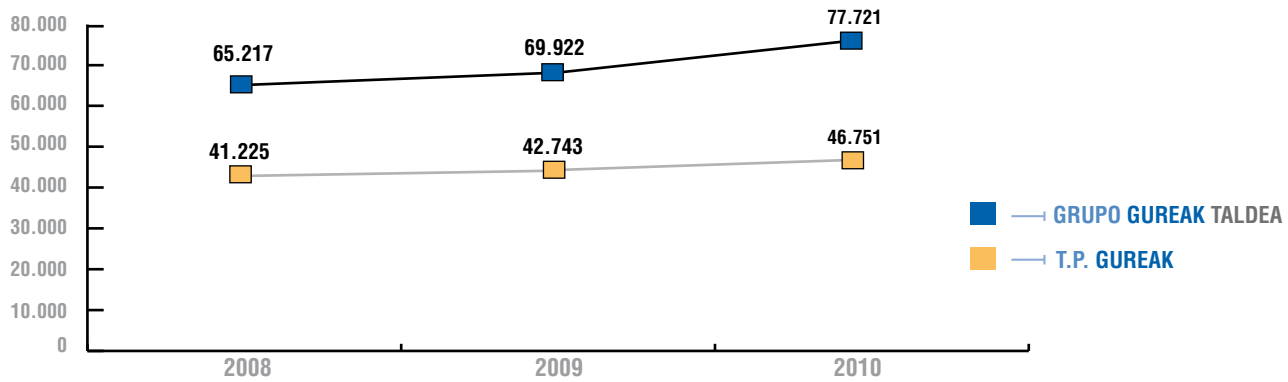




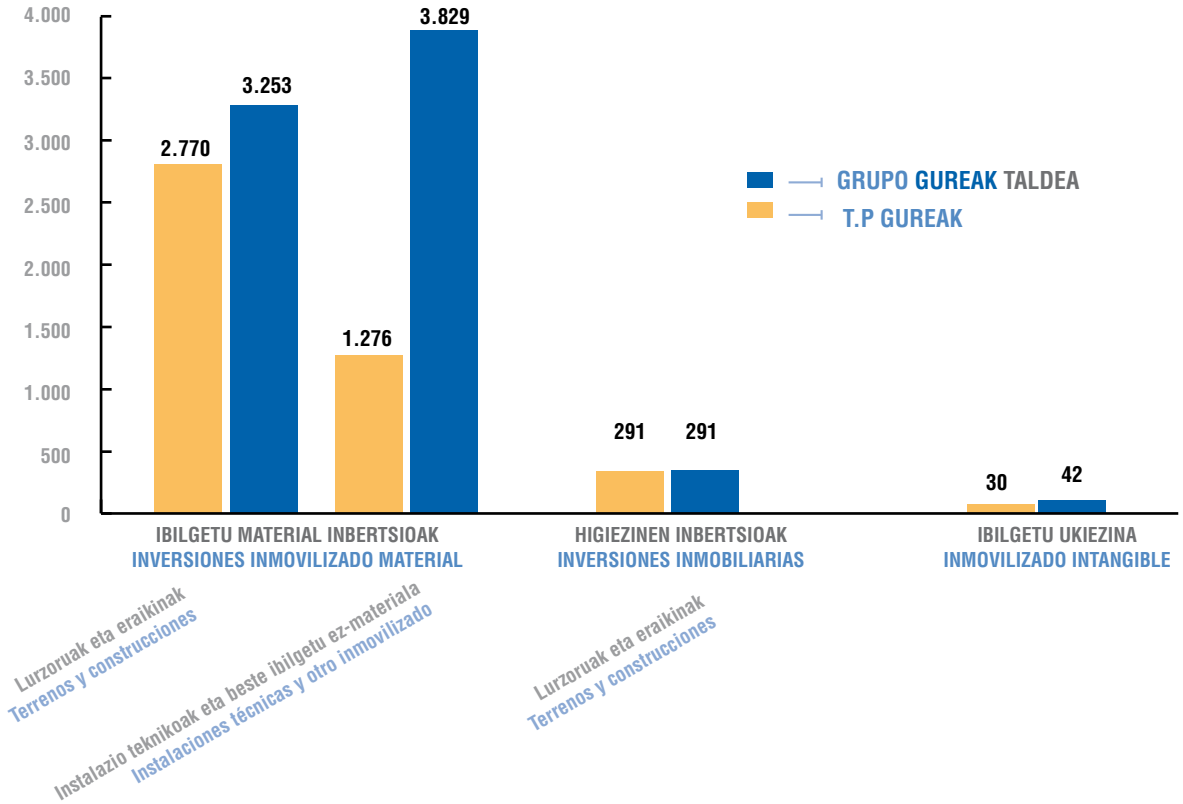
ZERBITZUAK / SERVICIOS



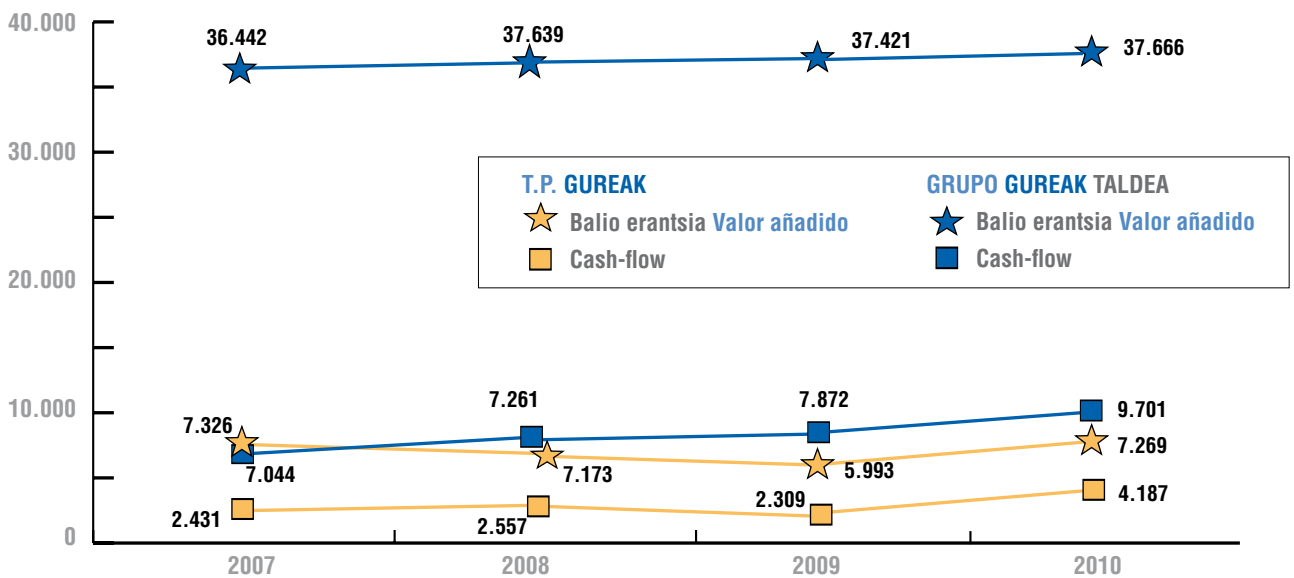
BALIABIDE PROPIOEN BILAKAERA (mila € tan emandako zifrak) / **EVOLUCIÓN DE RECURSOS PROPIOS** (cifras en miles de €)



2010ean EGINDAKO INBERTSIOAK (mila € tan emandako zifrak)
INVERSIONES DEL EJERCICIO 2010 (cifras en miles de €)



BALIO ERANTSIA ETA CASH-FLOWa (mila € tan emandako zifrak) / **VALOR AÑADIDO Y CASH–FLOW** (cifras en miles de €)



(mila € tan emandako zifrak) (cifras en miles de €)

USTIAPENEKO DIRU-LAGUNTZAK / SUBVENCIONES A LA EXPLOTACIÓN

DIRU-LAGUNTZA OFIZIALAK SUBVENCIONES OFICIALES	T.P. GUREAK S.A.			GRUPO GUREAK TALDEA		
	2008	2009	2010	2008	2009	2010
GIPUZKOAKO FORU ALDUNDIA Urteroko hitzarmena lanpostu okupazionalak eta eguneko zentroen plazak mantentzeko *DIPUTACIÓN FORAL DE GIPUZKOA* *Convenio de mantenimiento de puestos de trabajo en R. Ocupac.; R. B. Rdto. y C. Día*	6.462	6.260	6.222	6.462	6.260	6.222
INEM Enplegurako Zentro Bereziei zuzendutako (EZB) diru-laguntzak *Bonificación Seg.Soc.+ Subvención Salarial de C.E.E.* *+ Subvención U.A.A.P. (C.E.E.)*	6.150	6.370	7.546	19.108	21.261	24.702
EUSKO JAURLARITZA Enplegua sortzeko diru-laguntzak GOBIERNO VASCO Creación de empleo	214	194	54	805	535	286
NAFARROAKO GOBERNUA Nafarroako Enplegu zerbitzua GOBIERNO DE NAVARRA Servicio Navarro de Empleo	6	6	6	1.528	1.725	1.789
BESTE BATZUK/ OTRAS: G. Vasco (F. Continua, SPRI, Hazilan, Hobetuz, Conv. Inserción, etc.); F.S.E. (Gitek); DFG-Sarbide (Gitek)	344	687	1.005	463	301	1.764
BESTE DIRU-LAGUNTZA EZ OFIZIALAK OTRAS SUBVENCIONES NO OFICIALES	30	-	-	51	-	27
DIRU-SARRERAK ETA USTIAPENEKO HOBARIAK GUZTIRA TOTAL SUBVENCIONES Y BONIFICACIONES	**13.206**	**13.517**	**14.833**	**28.417**	**30.082**	**34.790**

GUREAKek GIZARTEARI EGINIKO EKARPENA – *CASH FLOW* SOZIALA
APORTACION DE GUREAK A LA SOCIEDAD – *CASH FLOW* SOCIAL

GUREAKek GIZARTEARENGANDIK JASOTAKOA, DESGAITASUNAREN ALDEKO INBERTSIO MODUAN

LO QUE GUREAK RECIBE DE LA SOCIEDAD COMO INVERSIÓN EN DISCAPACIDAD

DIRU-SARRERA ARRUNTAK
INGRESOS CORRIENTES
37,8 MM€

Administrazio Publikoengandik jasoak (dirulaguntzak, hitzarmenak, hobariak…)

Vía Administraciones públicas (subvenciones, convenio, bonificaciones…)

INEM

Gipuzkoako Foru Aldundia
Diputación Foral de Gipuzkoa

GUREAKek ZENBATENGATIK BIDERKATZEN DU INBERTSIO HORI?

¿POR CUÁNTO MULTIPLICA GUREAK ESA INVERSIÓN?

25,4 MM€	**48,5 MM€**	**7,4 MM€**	**2,3 MM€**	**¿?***	**¿?***
Zerga zuzenen ordainketa (PFEZa, GSa, BEZa…) Pagos de impuestos directos (IRPF, SS, IVA…)	Sortutako enpleguaren errentak (3000 nomina inguru) Rentas de trabajo generadas (aprox. 3000 Nóminas)	Adimen desgaitasuna eta gaixotasun mentala duten pertsonei zuzendutako zerbitzu asistentzialetan aurreztutakoa Enpleguan ez dauden kolektiboek behar dituzten zerbitzuak (1) Ahorro en servicios asistenciales a dd.li. Y ee.Mm. Colectivos que requieren de servicios en situación de no empleo (1)	Pentsio ez-zergagarrietan aurreztutakoa (2) Gureak-en enpleguan alta emanda egoteagatik, pentsiorik jasotzen ez duten pertsonak Ahorro en pensiones no contributivas (2) Personas que no perciben pensión por estar de alta en empleo en gureak	Gastuen murrizketa osasun, ospitale edo farmakologi-arretan (3) Osasun zerbitzuetan gastu handiagoa egoera ez aktiboan Reducción de gasto en atención médica, hospitalaria, farmacológica… (3) Mayor gasto en servicios de salud en situación no activa	Enplegu faltaren ondorioz, familiko gastuen igoera (4) Dependentzia maila altua duten kolektiboak babes familiar handiagoa behar dute Incremento de gasto familiar a falta de empleo (4) Los colectivos de mayor dependencia requieren de mayor apoyo familiar

(*) Zenbatesteko zailak diren datuak. Cifras difíciles de estimar.

EKARPEN KUALITATIBOA:

- Desgaitasuna duten pertsonen eta beren familien bizi kalitatearen hobetzea.
- Desgaitasuna duten pertsonen gizarteratzea; gizartean bat gehiago direla sentitzen dute.
- Sentsibilizazio soziala: familia, lagun eta ingurua, gaitasunak gauzaturik ikusten dituzte.
- Enpresa eta Administrazioen aurrean erreferente: enpresek laguntza bilatzen dute GUREAKen eta Administrazioek esperientziak martxan jartzen dituzte GUREAKen bitartez.
- Lehiakortasunari eta Gipuzkoako Kapital Sozialari ekarpena.

APORTACIÓN CUALITATIVA:

- Mejora de la Calidad de Vida de las Personas con Discapacidad y sus familias.
- Integración social de las personas con discapacidad: son y sienten ser una persona más en la sociedad.
- Sensibilización Social: las familias, amigos y entorno, ven las capacidades hechas realidad.
- Referente para Empresas y Administración: las empresas se apoyan en Gureak y la Administración pilota experiencias a través de Gureak.
- Contribución a la Competitividad y el Capital Social de Gipuzkoa.

KAPITAL DIRU-LAGUNTZAK / SUBVENCIONES DE CAPITAL						
	T.P. GUREAK, S.A.			GRUPO GUREAK TALDEA		
	2008	2009	2010	2008	2009	2010
INEM Ekipamendu produktiboetako eta traba arkitektonikoak ezabatzeko edo egokitzeko inbertsioak *Inversiones en equipamiento productivo y adaptacíon/eliminación barreras*	561	-	-	1.104	368	403
ONCE	-	-	-	-	-	-
GIPUZKOAKO FORU ALDUNDIA *DIPUTACIÓN FORAL DE GIPUZKOA*	1.800	1.039	2.000	1.818	1.039	2.000
NAFARROAKO GOBERNUA *GOBIERNO DE NAVARRA*	-	-	-	214	104	604
BESTEAK; E.V.E. (E.J.) *OTROS; E.V.E. (G.V.)*	609	-	-	643	11	-
KAPITAL DIRU-LAGUNTZAK GUZTIRA TOTAL SUBVENCIONES DE CAPITAL	**2.970**	**1.039**	**2.000**	**3.779**	**1.522**	**3.007**

(mila € tan emandako zifrak) (cifras en miles de €)

gure enpresak

1. GUREAK INDUSTRIAL
2. GUREAK ZERBITZUAK
3. GUPOST ATALA
4. BESTE EKIMENAK
5. PARTAIDETUAK

4

nuestras empresas

1. GUREAK INDUSTRIAL
2. GUREAK SERVICIOS
3. DIVISION GUPOST
4. OTRAS INICIATIVAS
5. PARTICIPADAS

LANGILEAK/PLANTILLA

Langile kopurua: **Número de trabajadores/as a 31/12/2010:** 1599

Langileriaren bilakaera 2009 urtearekin alderatuz: **Evolución de plantilla en comparación al 2009:** +6%

Barne igarotzeak (Taldeko beste enpresetara): **Tránsitos internos (a otras empresas del grupo):** 40

Merkatu arruntera igarotzeak: **Tránsitos a empleo ordinario:** 10 (+7)

181
lanpostu berri
nuevo empleo

OBJETIVOS CUMPLIDOS:

- Consolidación de la relación laboral con CAF, colaborando a día de hoy con la totalidad de las divisiones de esta empresa ubicada en Beasain.
- Consolidación de GUREAK como proveedor potencial en VESTAS.
- Recuperación de trabajos internalizados por clientes durante el 2009.

BETETAKO HELBURUAK: :

- CAFekin lan harremana indartu dugu. Egun, Beasainen kokatuta dagoen enpresa horren atal guztiekin egiten dugu lan.
- VESTASekin hornitzaile harremana indartu dugu.
- 2009an bezeroek barneratu zituzten zenbait lan berreskuratu ditugu.

URRATS BERRIAK:

- Ordiziko Langunean metrologia-laborategi berria ezarri da. Honen helburua CAF-i eskaintzen zaion biltegiratze, kalitate-kontrol eta logistika zerbitzu globalari erantzutea da.
- ISO 9001:2008 ziurtagiria lortzeko prozesua martxan jarri da industri ataleko gune guztietan. Ziurtagiria 2011ean lortzea aurreikusten da.
- Potentzi handiko kableatuarentzat prozesatu au-

2010EKO BEZERO BERRIAK
Nuevos CLIENTES 2010

AUTOMOZIOA *AUTOMOCIÓN*	ZERBITZU INDUSTRIALEN UNITATEA *UNIDAD SERVICIOS INDUSTRIALES*
Denso	GKN driveline
TRW Italia	Grupo ALFA
TRW Polonia	Efficiente Home Energy (EHE)
Valeo Angers	
Valeo Belgica	
Mugape	
TTE Internacional	

tomatikoa biltegi semiautomatikoarekin azpiegitura gehitu da Tolosan.

- Transfer montaje linea berriak ezarri dira Berio eta Tolosan potting operazioentzat (estankotasun elementuak).
- Audi A6aren atzeko argiarentzat Tolosako Langunean gainmoldekatze prozesu berria martxan jarri dute.
- Moztu, zuritu eta sartzeko KOMAX Alpha 432 makina berria erosi da.
- CAPTOR ezarpena (instalazioetan datuak automatikoki kapturatzea)automobilgintza Bergara eta CPE Langunetan.
- Enplegagarritasuna baxua duten pertsonentzako lineak moldatu egin dira.

PROIEKTU GAILENAK:

- New U21 Legrand-en Gureaken negozio ezberdinek parte hartu dute; Goiplastik, Gureak Elektronika eta Gureak Languneak.
- GKN driveline; piezen berraztertzea eta forja GKN Driveline Legazpiko ekoizpen logistiko globala egiteko aukera.
- Potentzi handiko kableatu, seinaleen eta gidarianiztasunen ekoizpena VESTASen MK7 aerosorgailuentzat.

NUEVOS PASOS:

- Se ha dotado al Langunea de Ordizia de un laboratorio de metrología, para poder dar respuesta a las exigentes necesidades que requiere el servicio global de almacenaje, con trol de calidad y logística que presta a CAF.
- Inicio del proceso de Certificación en la ISO 9001:2008 en todos los centros de la unidad industrial del Grupo, de cara a conseguir este certificado a principios de 2011.
- Incorporación de infraestructura para el procesado automático de cableado de potencia con almacén semiautomático en Tolosa.
- Incorporación de líneas de montaje transfer para operaciones de potting (elementos estanqueidad) en los talleres de Berio y Tolosa.
- Incorporación de proceso de sobremoldeado en TOLOSA para proyecto piloto trasero Audi A6.
- Compra de nueva máquina de corte, pelado y engaste KOMAX Alpha 432.
- Implantación CAPTOR (captura automática de datos en planta) en 2 Langune de Automoción: Bergara y CPE.
- Adaptaciones de líneas de trabajo para personas con bajo nivel de empleabilidad.

- VESTASen MK8 aerosorgailu berriarentzat prototipoak eta eskaintzak.
- Gamesaren G10X (4,5 MW potentzia) aerosorgailu berriarentzat konexio kaxaren prototipoak eta eskaintzak.
- Lanpara-euskarrien garapena H21, P21W, P21/4 kotxeen atzekaldeko argien konexio sistema elektrikoentzat.
- HELLArentzat zirkuitu elektroniko berrien esleipena.
- DENSOren Citroen VIGOrentzat proiektuen esleipena; C4 Picasso berriarentzat eta M3/M4 proiektuentzat (kostu baxuko PSA kotxe berria) klimatizazio/ hozte-sistemaren kableatua.
- VALEO ANGERS serieko fabrikazioan hasi gara: X7 RDG proiektua; Citroen C5entzat proiektoreentzat kableatuak.
- FIAT PANDA berriaren bidaiari Airbag-aren kableatuaren esleipena.
- Fiat/General Motors eta Fiat Pandarentzat proiektu berrien esleipena: parpailentzat erreakzio plakak klaxon funtzioarekin eta gabe.
- MAGNETI MARELLIrekin garapen proiektu ezberdinekin elkarlanean hasi gara: zirkuitu elektronikoentzat aire konexioak.

LANBIDE HEZIKETA:

- Metrologian, CAFen proiektu berriaren garapenerako Ordiziko Langunean irakatsi da.
- Kalitate-bermatzean, zeharkako eskulanean dabiltzan profesional guztientzat.
- Ekonomia eta finantza kudeaketa.
- Kableatuen prozesatuan, VESTAS LEON bezeroaren instalakuntzetan egin zen azalpen eta formazio jardunaldian.
- SISTELek irakatsitako Ikusmen artificial ikastaroa.
- Moztu, zuritu eta sartzeko potentzi handiko kableatuen trebakuntza.

BALIOEN INGURUKO TREBAKUNTZA:

- Pertsonen arretan hobekuntzan.
- Genero aukera berdintasunean.

PROYECTOS DESTACADOS:

- New U21 de Legrand, en el cual participan los diferentes negocios de Gureak; Goiplastik, Gureak Elektronika y Gureak Languneak.
- GKN driveline, con la revisión de piezas y la posibilidad de realizar la gestión logística global de toda la producción de la forja GKN Driveline Legazpia.
- fabricación cableados de potencia, señal y multiconductores para Aerogenerador MK7 para VESTAS.
- Ofertas y Prototipo para nuevo Aerogenerador MK8 de VESTAS
- Oferta y Prototipo cajas de conexiones para nuevo Aerogenerador G10X (4,5 MW de potencia) de Gamesa.
- Desarrollo de portalámparas H21, P21W, P21/4, para sistemas de conexión eléctrica de pilotos traseros de vehículos.
- Asignación de proyectos de nuevos circuitos electrónicos para HELLA.
- Asignación proyectos para DENSO, con destino Citroen VIGO: cableado eléctrico para sistema de climatización/ refrigeración para la nueva C4 Picasso y Proyecto M3/M4 (nuevo vehículo bajo coste PSA).
- Inicio de fabricación en serie VALEO ANGERS: proyecto X7 RDG, cableados para proyectores del Citroen C5.
- Adjudicación proyecto cableado Airbag pasajero nuevo Fiat PANDA.
- Adjudicación nuevos proyectos placa de reacción con y sin función claxón para volantes proyectos Fiat/General Motors y Fiat Panda.
- Inicio de colaboración en proyecto de desarrollo con MAGNETI MARELLI: conexiones aéreas a circuitos electrónicos.

FORMACIÓN PROFESIONAL:

- En metrología, impartida en el Langune de Ordizia para el desarrollo del nuevo proyecto para CAF.
- En materia de aseguramiento de calidad, para todos los profesionales de mano de obra indirecta.
- En gestión económico financiera
- En procesado de cableados, en jornada de exposición y formación en instalaciones de nuestro cliente VESTAS LEON.
- En torno a visión artificial, impartida por SISTEL.
- En corte, pelado y engastado de cableado de potencia.

FORMACIÓN EN VALORES:

- En la mejora de la atención a las personas.
- En Igualdad de Oportunidades entre hombres y mujeres.

GUREAK ELEKTRONIKA
GRUPO GUREAK

LANGILEAK/PLANTILLA

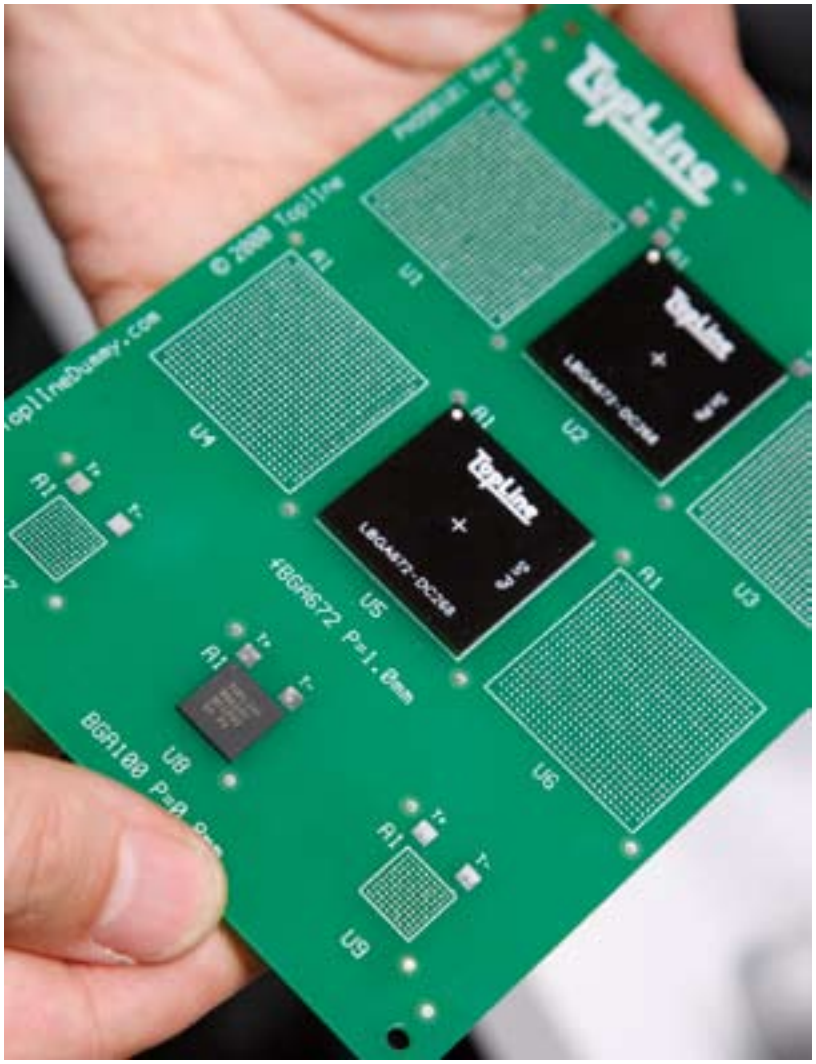
Langile kopurua: **Número de trabajadores/as a 31/12/2010:** **42**

Langileriaren bilakaera 2009 urtearekin alderatuz: **Evolución de plantilla en comparación al 2009:** **+2,4%**

Barne igarotzeak (Taldeko beste enpresetara): **Tránsitos internos (a otras empresas del grupo):** **1**

BEZERO BERRIAK/ NUEVOS CLIENTES

- **TESA cerraduras electrónicas**
- **ABEON sistemas de señalización de carreteras electrónicas**
- **ZIV P+C**



PROIEKTU ETA INBERTSIO GAILENAK:

- Salmenten %35 igoera. Horri esker, txanda berria ezarri da bai SMD makinetan baita soldaduran ere.
- LEGRAND URArentzat proiektu handia, egunero 9 pertsonei lana ematen diena.
- TESA bezalako bezeroentzat ruteatuen prototipoen diseinuan kolaborazioa.
- BGA soldadura-inspekziorako sisteman inbertsioa egin da, baita BGA osagaien konponketarako makinan ere.

1
lanpostu berri
nuevo empleo

PROYECTOS E INVERSIONES DESTACADAS:

- Incremento de ventas de un 35%, y en consecuencia, implantación de nuevo de los dos turnos tanto en maquinas SMD como en soldadura.
- Proyecto de gran envergadura para nuestro cliente LEGRAND URA, que emplea diariamente a 9 personas de la planta.
- Colaboración en el diseño de prototipos de ruteados para clientes como TESA.
- Inversiones de sistema de inspección de soldadura BGA, y maquina de reparación de componentes BGA.

GOIPLASTIK
GRUPO GUREAK

LANGILEAK/PLANTILLA

Langile kopurua 2010/12/31ean: **Número de trabajadores/as a 31/12/2010:** **106**

Langileriaren bilakaera 2009 urtearekin alderatuz: **Evolución de plantilla en comparación al 2009:** **9,27%**

Barne igarotzeak: **Tránsitos internos:** **1**

BEZERO BERRIAK/ NUEVOS CLIENTES
Legrand
Bellota
Urola
Ojmar
Castellón

BETETAKO HELBURUAK:

- Goiplastik-eko jarduera berpiztea: 2009an 5,2M€fakturazio lortzetik 2010ean 7,5M€ fakturatzea lortu dugu (%40 gehiago).
- Profesionalki enpresa berrantolatu dugu, Taldeko kideak nahiz kanpoko profesionalak Goiplastik-era ekarriz.
- Epe luzerako proiektuak lotzea lortu dugu eta bezero berriekin hitzarmenak sinatu ditugu, etorkizunean estrategikoak izan daitezkeenak.

INBERTSIOAK:

- 4 makina berri erosi ditugu: bata tapoien jarduerara zuzenduta eta gainontzeko hirurak bigarren eskukoak.
- Tapoi-molde berri baten garatzea (litro bateko tapoi sinplea).

PROIEKTU BERRIAK:

Teknologia anitzeko produktua

- Legrand, Gureak Languneekin eta Gureak Elektronikarekin elkarlanean
- Bi kontsola berri TRW bezeroarentzat, Gureak Languneekin elkarlanean
- Litro bateko ontzientzat tapoi berriaren garatzea

TREBAKUNTZA:

- Lehen mailako ofizialen ikastaro espezializatua, Zaragozan jasota.

OBJETIVOS CUMPLIDOS:

- Revitalizar la actividad de Goiplastik pasando de facturar 5,2M€ en 2009 a facturar 7,5M€, lo que supone un crecimiento del 40%.
- Reorganizar la empresa a nivel de personal profesional, incorporando algunas personas tanto de dentro del Grupo como de fuera.
- Igualmente se han conseguido nuevos proyectos a largo plazo y se han cerrado acuerdos con nuevos clientes que pueden resultar estratégicos en un futuro.

INVERSIONES:

- Adquisición de 4 máquinas, 1 nueva para taponería y 3 de segunda mano
- Realización de nuevo molde de taponería (tapón de 1 litro simple).

NUEVOS PROYECTOS:

Producto multitecnológico

- Legrand en colaboración con Gureak Languneak y Gureak elektronika
- Dos nuevas consolas para TRW junto con Gureak Languneak
- Nuevo tapón para envases de 1 litro

FORMACIÓN:

- De oficiales de 1ª en cursos especializados en Zaragoza.

NASERMO

LANGILEAK/PLANTILLA

Langile kopurua 2010/12/31ean: **Número de trabajadores/as a 31/12/2010: 98**

Langileriaren bilakaera 2009 urtearekin alderatuz: **Evolución de plantilla en comparación al 2009: -6,6%**

Barne igarotzeak (Taldeko beste enpresetara): **Tránsitos internos (a otras empresas del grupo): 1**

BEZERO BERRIAK/ NUEVOS CLIENTES
Trainelec
Cikautxo
Vinsa

URRATS BERRIAK:

- ISO 9001-2008 ziurtagiri berria, jardueren zabaltzea ahalbidetu duena: vending eta zerbitzu integralak.
- Nasermoko zerbitzu ataleko dibertsifikazioa eta erreformako eta VINSArako etxebizitzen mantenu zerbitzuaren proiektuen abiatzea.
- TRAINELEC bezeroarentzat kableatze konplexu baten proiektua.

INBERTSIOAK:

- CNC profilentzat mekanizazio-gune berri bat erosi dugu.

NUEVOS PASOS:

- Nueva certificación ISO 9001-2008 con ampliación del ámbito de actividades: vending y servicios integrales.
- Diversificación del sector servicios de Nasermo, con un nuevo proyecto de reformas y mantenimiento de viviendas para VINSA.
- Proyecto de cableado complejo para TRAINELEC.

INVERSIONES:

- Adquisición de un nuevo centro de mecanizado para perfiles CNC.

GUREAK ARABA

LANGILEAK/PLANTILLA

Langile kopurua 2010/12/31ean: **Número de trabajadores/as a 31/12/2010:** **45**

Langileriaren bilakaera 2009 urtearekin alderatuz: **Evolución de plantilla en comparación al 2009:** **6,6%**

+3

lanpostu berri
nuevos empleos

BEZERO BERRIAK/ NUEVOS CLIENTES
Praxis y Dimo
Cie
Amenabar
Azol-Gas
Tecnoaranda
Fundación Mejora
Arich
Agromotos

URRATS BERRIAK:

- Gupost eta Gureak Arabarako jardueren bat egitea, Araba mailan marketing-eko ekimenak indartuz eta hori lortzeko instalakuntzak hobetuz.
- EgunOn jardueraren abiatzea Gureak Araban.
- Kalitate Sistema txertatzeko prozesuaren abiatzea eta AENOR ziurtagiria lortzeko urratsak.

PRESTAKUNTZA:

- MAGNAFLUX piezen errebisioa.

NUEVOS PASOS:

- Unificación de actividades entre Gupost y Gureak Araba, impulsando este servicio de marketing en Gureak Araba y adaptando para ello las instalaciones.
- Inicio de la actividad de distribución Egunon en Gureak Araba.
- Inicio de proceso implantación del Sistema de Calidad y certificación AENOR.

FORMACIÓN:

- En revisión de piezas por MAGNAFLUX.

GALANT
GRUPO GUREAK

LANGILEAK/PLANTILLA

Langile kopurua 2010/12/31an: **Número de trabajadores/as a 31/12/2010:** 513

Langileriaren bilakaera 2009 urtearekin alderatuta: **Evolución de plantilla en comparación al 2009:** -9%

Barne igarotzeak: **Tránsitos internos:** 4

Enplegu arruntera igarotzeak: **Tránsitos al empleo ordinario:** 3

BEZERO BERRIAK/ NUEVOS CLIENTES

- Ausolan
- Arteca Caucho Metal
- Club Jubilado Jatorra
- La Bacaladera
- Sociedad Deportiva Ibarra
- Instituto Vasco Etxepare

BETETAKO HELBURUAK:

- MATIA FUNDAZIOArekin, GEROZERLANekin (5 urterako) eta GAUTENArekin ditugun kontratuak berritu ditugu; horri esker, 134 enpleguren egonkortasuna ziurtatu da.
- Sektore publikoko ondorengo lehiaketen esleipena berritu dugu (20 pertsonen enplegua ziurtatuz):
- San Pedro zaharren egoitza
- Donostiako kabinak
- Amaia kultu-etxea
- Usurbilgo polikiroldegia (Oiardo)

URRATS BERRIAK:

- Berdintasun Plana txertatu da, plantillan 500 langile baino gehiago dituzten enpresei legeak agintzen dien moduan.
- 2011erako hitzarmen-kolektiboa mantentzea adostu dugu.

TREBAKUNTZA PROFESIONALA ONDORENGO GAIETAN:

- Elikagaien manipulazioa
- Lan arriskuen prebentzioa
- Suteak nola itzali
- Lehen laguntzak
- Bezeroari arreta

BALOREEN INGURUKO TREBAKUNTZA:

- Gaixotasun mentalaren inguruko ezagutzak

OBJETIVOS CUMPLIDOS:

- Renovación de los contratos con MATIA FUNDAZIOA y GEROZERLAN (contrato para 5 años) y GAUTENA, lo que asegura la sostenibilidad de 134 empleos.
- Renovación de los siguientes concursos del sector público, lo que asegura el empleo a 20 personas.
- Residencia de Ancianos de San Pedro
- Cabinas de Donostia-San Sebastián
- Centro Cultural Amaia
- Polideportivo Usurbil (Oiardo)

NUEVOS PASOS:

- Se ha implantado el Plan de Igualdad, cumpliendo la normativa que obliga a ello a las empresas de más de 500 personas en plantilla.
- Se ha llegado a un acuerdo para prorrogar el convenio colectivo a 2011.

FORMACIÓN PROFESIONAL:

- En manipulación de alimentos
- Prevención de riesgos laborales
- Extinción de incendios
- Primeros auxilios
- Atención al cliente

FORMACIÓN EN VALORES:

- Formación sobre la enfermedad mental

GUREGAS
GRUPO GUREAK

URRATS BERRIAK:

- Miramon-eko gasolina-zerbitzugunean lanak egin ditugu, alde batetik, 30.000 litroko tanke bat bertan kokatzeko, eta, bestetik, bi gasolina-hornigailu berri txertatzeko, 8 eta 10 mangeradunak (GLPa ere badute). Gainera, markesina handitu da eta langileentzako aldagelak jarri dira.
- Autoak barrutik garbitzeko zerbitzua zabaldu dugu kontzesionario eta enpresa berriekin elkarlanean hasirik (Astigarraga Auto eta Mercedes Benz, esaterako).
- HOTEL BEASAINen webgunea martxan jarri dugu, eta, beste gauzen artean, bertan erreserbak egiteko aukera ematen du.

TREBAKUNTZA:

[Kanpokoa]

- Elikagaien manipulazioa
- Lehen laguntzak
- Excell aurreratua, arduradunei zuzendutakoa
- Denden kudeaketa

[Barnekoa]

- Zisterna-kamioia deskargatzeko ikastaroa
- Bezeroari arreta

LANGILEAK/PLANTILLA

Langile kopurua 2010/12/31an: **Número de trabajadores/as a 31/12/2010:** 93

Langileriaren bilakaera 2009 urtearekin alderatuta: **Evolución de plantilla en comparación al 2009:** -5%

Barne igarotzeak: **Tránsitos internos:** 4

NUEVOS PASOS:

- Obras de mejora en la estación de servicio de Miramón para la colocación de un tanque de 30.000 litros y de dos aparatos surtidores nuevos de 10 y 8 mangueras (que incluyen GLP). Además, se ha ampliado la marquesina y se han instalado vestuarios para el personal.
- Ampliación del servicio de telelavado con la colaboración de nuevos concesionarios y empresas para limpieza interior de vehiculos (Astigarraga auto, mercedes Benz).
- Desarrollo y puesta en marcha de la página web del HOTEL BEASAIN, que cuenta con un apartado para realizar reservas online.

FORMACIÓN:

[Externa]

- En manipulador de alimentos
- Primeros Auxilios
- Excell avanzado para personas encargadas
- Gestión de tiendas

[Interna]

- Descarga camión cisterna
- Atención al cliente

GURESERBI
GRUPO GUREAK

27
lanpostu berri
nuevos empleos

LANGILEAK/PLANTILLA

Langile kopurua 2010/12/31era: **Número de trabajadores/as a 31/12/2010:** 189

Langileriaren bilakaera 2009 urtearekin alderatuta: **Evolución de plantilla en comparación al 2009:** +16,7%

Kanpo igarotzeak: **Tránsitos externos:** 1

BEZERO BERRIAK/ NUEVOS CLIENTES

- Fundación Uliazpi Zubieta (anteriormente gestionado por Galant)
- Arcelor Mittal
- Fatronik (Vending)
- Easo Politeknikoa (Vending)

INBERTSIOAK:

- 5 auto berri erosi ditugu enpresako auto-flota berritu eta zabaltzeko asmoz.

INVERSIONES:

- Se han adquirido 5 nuevos vehículos para mejora y renovación de la flota de vehículos de la empresa.

TREBAKUNTZA:

- Gaixotasun mentalaren inguruko ezagutzak
- Gatazken konponketarako teknikak

FORMACIÓN:

- Conocimientos sobre la enfermedad mental.
- Técnicas de resolución de conflictos.

GOIAR
GRUPO GUREAK

LANGILEAK/PLANTILLA

Langile kopurua 2010/12/31era: **Número de trabajadores/as a 31/12/2010:** 103

Langileriaren bilakaera 2009 urtearekin alderatuta: **Evolución de plantilla en comparación al 2009:** +3%

3
lanpostu berri
nuevos empleos

BEZERO BERRIAK/ NUEVOS CLIENTES

- Parador de Hondarribia
- Hotel Mompás (Donostia)
- Apartamentos Arrizul (Donostia)

NUEVOS PASOS:

- Firma de convenio de colaboración entra Grupo Gureak y Fundosa Lavanderias industriales S.A.
- Adquisición y puesta en marcha de un nuevo túnel de lavado, que incorpora nuevas tecnologías que minimizan el impacto medioambiental y optimiza el proceso industrial de lavado reduciendo notablemente los consumos energéticos.

URRATS BERRIAK:

- Kolaborazio hitzarmena Gureak Taldearen eta Fundosa Lavanderías industriales S.A.-ren artean.
- Garbiketa-tunel berria erosi dugu, teknologia berriak baliatzen dituena eta ingurumenaren babesa bermatzen duena. Izan ere, garbiketa prozesua optimizatzen du, hala, energiaren gastua asko aurreztuz.

GOIZIK
GRUPO GUREAK

LANGILEAK/PLANTILLA

Langile kopurua 2010/12/31era: **Número de trabajadores/as a 31/12/2010:** **27**

Langileriaren bilakaera 2009 urtearekin alderatuta: **Evolución de plantilla en comparación al 2009:** **+42%**

Barne igarotzeak: **Tránsitos internos: 3**

BEZERO BERRIAK/ NUEVOS CLIENTES

- Hotel Soraluze
- Fundiciones Estanda
- Ausolagun
- Apartamentos Talaimendi
- Meazti Etxea
- Fremap
- Hotel Arrupe

INBERTSIOAK

- 50kg gaitasuna duen BÖWE sekadora erosi dugu, bezeroei zerbitzurik onena emateko.
- 220kg gaitasuna duen garbigailua martxan dugu, GOIARetik ekarritakoa.

URRATS BERRIAK:

- Enplegu zentro bereziaren ziurtagiria jaso dugu; izan ere, langileen %73 desgaitasuna dute.

TREBAKUNTZA:

- Ikuztegi industrialeko eta galdara industrialeko operadore izateko ikastaroa.

INVERSIONES:

- 1 secadora con capacidad de 50kg BÖWE, mejorando así la capacidad de respuesta a nuestros clientes.
- 1 Lavadora con capacidad de 220kg, traspasada desde Goiar.

NUEVOS PASOS:

- Obtención del certificado de Centro Especial de Empleo, con un 73 % de personal con discapacidad y 27 % sin discapacidad.

FORMACIÓN:

- En operador industrial de calderas y lavandería industrial

GOIARAN
LAUARIA INDUSTRIAU

BEZERO BERRIAK/ NUEVOS CLIENTES

- Hotel Santos

OBJETIVOS CUMPLIDOS:

- Se ha logrado cumplir con el sistema preventivo de la maquinaria, y por consiguiente lograr una buena puesta a punto de las mismas.

BETETAKO HELBURUAK:

- Makinen sistema prebentiboa betetzea lortu dugu; horri esker, gure makinak egoera onean daudela bermatu dugu.

LANGILEAK/PLANTILLA

Langile kopurua 2010/12/31era: **Número de trabajadores/as a 31/12/2010:** **23**

Langileriaren bilakaera 2009 urtearekin alderatuta: **Evolución de plantilla en comparación al 2009:** **+35%**

Barne igarotzeak: **Tránsitos internos: 3**

OSTALARITZA
GRUPO GUREAK

BEZERO BERRIAK/ NUEVOS CLIENTES

EMPRESAS:

- Qurius Spain S.A.
- Mondragon Unibertsitatea
- Athlon S. Coop.
- Innobasque
- Ercisa-Azafatas Ercilla S.A.
- Fund.vasca para la excelencia Euskalit
- MU enpresagintza

AYUNTAMIENTOS:

- Zumarraga
- Eskoriatza
- Arrasate
- Bergara

COLEGIOS:

- Asociación Católica Madre Mª Eugenia
- Goierriko Herrien Ekintza
- Monasterio Bidaurreta

OTROS:

- Euskagiko Orkesta
- C.D. Fortuna
- Ikom Irudi eta Komunikazioa
- Federación Guipuzcoana Deporte Adaptado
- Uniportbilbao-Comunidad Portuaria
- Cruz Roja Española
- Federacion Mercantil de Gipuzkoa
- Diversas empresas y asociaciones que solicitan los servicios a realizar en el Palacio Miramar

7
lanpostu berri
nuevos empleos

LANGILEAK/PLANTILLA

Langile kopurua 2010/12/31era: **Número de trabajadores/as a 31/12/2010:** **53**

Langileriaren bilakaera 2009 urtearekin alderatuta: **Evolución de plantilla en comparación al 2009:** **+15%**

Enplegu arruntera igarotzeak: **Tránsitos al empleo ordinario:** **1**

URRATS BERRIAK:

- Self-service jatetxe bat zabaldu dugu Arrasateko Polo Garaian.
- Errenterian katering zerbitzurako instalazio berriak.

TREBAKUNTZA PROFESIONALA:

- APCC-an (puntu arriskutsuen analisia eta kontrol kritikoa) oinarritutako auto-kontrolerako sistema, gizarteari arreta ematen dieten establezimenduentzat nahitaezkoa dena.

BALOREEN INGURUKO TREBAKUNTZA:

- Gaixotasun mentalaren inguruko ezagutza.

NUEVOS PASOS:

- Apertura de un nuevo restaurante self-service en el Polo Garaia de Arrasate.
- Nuevas instalaciones para el catering en Renteria.

FORMACIÓN PROFESIONAL:

- En el sistema de autocontrol basado en APCC (análisis de puntos peligrosos y control critico) de obligado cumplimiento para todas aquellos establecimientos que abastecen a colectividades.

FORMACIÓN EN VALORES:

- Curso sobre enfermedad mental.

catering sutondo

LANGILEAK/PLANTILLA

Langile kopurua 2010/12/31era: **Número de trabajadores/as a 31/12/2010: 25**

Langileriaren bilakaera 2009 urtearekin alderatuta: **Evolución de plantilla en comparación al 2009: =**

URRATS BERRIAK:

- Enpresako errentagarritasuna handitzea lortu dugu.
- Sutondoko produktuak banatuko dituzten denda berriak lortu dira.

NUEVOS PASOS

- Se ha conseguido incrementar la rentabilidad de la empresa.
- Se han logrado nuevos distribuidores que comercializaran los productos Sutondo.

BEZERO BERRIAK/ NUEVOS CLIENTES

- María Angeles Chaparro Zamora.
- Senosiain Egilaz Hermanos S.L.
- Alomar C.B.
- Hermanas Arruti S.L.
- Daniel Eloy Llana Gonzalez.
- Xaia S.L.
- Representaciones Mundaka S.A.
- Jose Miguel Lucas Azpeitia
- Jose Maria Yarza Amondarain
- Exclusivas Bayo S.L.
- Agurtzane Onda Artetxe
- Distribuidora Alimentaria La Campesina S.L.
- El Jardín del Aitona S.L.
- Residencia Argi- Berria S.L.
- Arantzazu Alustiza Otaegi y otra C.B.

GOROLDI
GRUPO GUREAK

18
lanpostu berri
nuevos empleos

LANGILEAK/PLANTILLA

Langile kopurua 2010/12/31an: **Número de trabajadores/as a 31/12/2010:** 158

Langileriaren bilakaera 2008 urtearekin alderatuta: **Evolución de plantilla en comparación al 2009:** +13%

BEZERO BERRIAK/ NUEVOS CLIENTES

- INVIES
- Asteasuko Udala
- Ayto. de Deba
- Ayto. de Eibar

URRATS BERRIAK:

- Asteasuko lehiaketa publikoan esleipena, herriko ibaiko ur-bazterreko landare desegokiak kentzeko lanak egiteko.
- EHUri mantenu-lanak egiteko zerbitzua berreskuratu dugu.
- VIRCAP proiektuaren garapena: Gitek-ekin elkarlana errealitate birtualean oinarritutako trebakuntza garatzeko.

INBERTSIOAK:

- Luma-kamioia erosi dugu, 26.000 kg-ko pisu-gaitasuna duena.

BETETAKO HELBURUAK:

- Lan komertziala egin dugu gaur egun arte presentzia ez genuen herrietan, Arrasate eta Legazpi kasu.

NUEVOS PASOS:

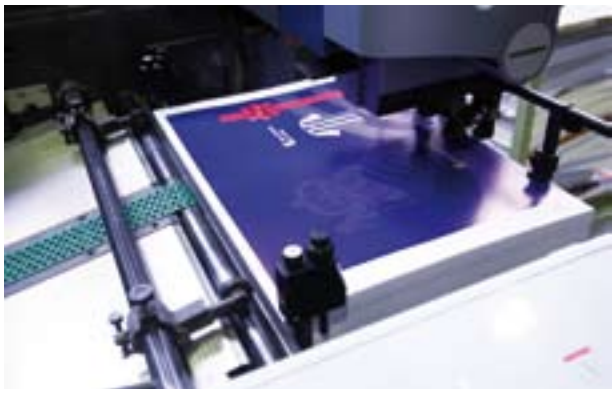
- Adjudicación del concurso de erradicación de plantas no procedentes —invasoras— para el Ayuntamiento de Asteasu.
- Se ha recuperado el servicio de mantenimiento de la UPV.
- Desarrollo de la VIRCAP: Formación con realidad virtual junto con Gitek.

INVERSIONES:

- Se ha adquirido un camión pluma con una tara de 26.000 kg.

OBJETIVOS CUMPLIDOS:

- Realización de labor comercial en comarcas sin presencia hasta la fecha: Arrasate y Legazpi.



GUPOST
De persona a persona Pertsonen artean

LANGILEAK/PLANTILLA

Langile kopurua 2010/12/31an: **Número de trabajadores/as a 31/12/2010: 470**

Lankidetza sarea: **Red de colaboradores: 271**

Langileriaren bilakaera 2008 urtearekin alderatuta: **Evolución de plantilla en comparación al 2009: +13%**

Tránsitos internos a empresas del Grupo: 5

Tránsitos al empleo ordinario: 1

URRATS BERRIAK:

- METAPOSTA proiektuan bazkide gisa parte hartzen dugu.
- Postaren liberalizazioaren harira, GUPOST operadore postal independentea bilakatu da.
- Posta eta publizitatearen banaketa egiteko sarearen indartzea; egun, 73 pertsonek lan egiten dute jarduera honetan Gipuzkoa osoan.

41
lanpostu berri
nuevos empleos

NUEVOS PASOS:

- Participación societaria en el proyecto METAPOSTA.
- A consecuencia de la liberalización postal, Gupost se convierte en operador postal independiente.
- Consolidación de la Red de reparto propio de correspondencia y publicidad con 73 personas en Gipuzkoa.

BEZERO BERRIAK NUEVOS CLIENTES

- Deutsche Bank
- Hh-Google
- Biblioteca Nacional de Catalunya
- Ayuntamiento de Pamplona
- Bureau Veritas
- Iberoestar
- Fedex
- Gam
- Diputación Foral de Alava
- Axesor
- Grupo El Árbol
- ...

BULEGOAK DELEGACIONES	PERTSONA KOPURUA Nº PERSONAS
Albacete	5
Asturias	5
Barcelona Martorelle	30
Barcelona El Prat	12
Barcelona Maresme	3
Bizkaia	65
Guadalajara	20
Girona	8
La Rioja	17
Lleida	5
León	25
Málaga	3
Mallorca	5
Tarragona	6
Valladolid	62
GUZTIRA/TOTAL	**271**

ZENTRO BERRIAK:

- Badalonan enplegu zentro berezi berri baten irekiera.
- Hiru frankizia berri: Malaga, Mallorka eta Maresme.
- PACK EGUNON produktuaren abiatzea.

PRESTAKUNTZA:

- Entzumen-desgaitasuna duten pertsonei zuzendutako irakurketa ulerkorra ikastaroa.
- Kolorearen kudeaketa.
- Informatika-aplikazioetan trebatzeko ikastaroak: Net, Crystalerport…

NUEVOS CENTROS:

- Apertura de un nuevo centro especial de empleo en Badalona.
- Apertura de 3 franquicias en Málaga, Mallorca y Maresme.
- Lanzamiento de PACK EGUNON

FORMACIÓN:

- En lectura comprensiva para personas con discapacidad auditiva
- En gestión del color
- En reciclaje de aplicaciones informáticas: Net, Crystalerport…

egunOn
posting zerbitzu profesionala
servicio profesional de posting

EgunOn izeneko banaketa-zerbitzua publizitatearen eta postaren distribuzio tradizionala berritzeko asmoz sortua zen 2009an. Jarduera honen abiatzeak lanbideratzeko zailtasunak dituzten pertsonentzat lanpostuak sortzea du helburu; gaur egun, Gipuzkoan 72 pertsona dihardute EgunOn-en lanean, eta, Bizkaian, Lantegi Batuak-en eskutik, 35 lagun.

La actividad de distribución bajo la marca EgunOn nace con el propósito de innovar en el tradicional sistema de distribución, reparto de publicidad y buzoneo comercial y publicitario, y ofrecer nuevas oportunidades laborales a las personas con más dificultades de inserción laboral. Desde su nacimiento en 2009, EgunOn emplea ya en Gipuzkoa a 72 personas y otras 35 en Bizkaia, en colaboración con Lantegi Batuak.

URRATS BERRIAK:

- Eguneko jardueren zentroek izen berria darabilte orain: GARAGUNE. Izen berri horrekin zerbitzu honen ikuspegia eta antolaketa islatu nahi da, hain zuzen ere, pertsonaren garapenean oinarrituta dagoena.

BETETAKO HELBURUAK:

- 2010ean pertsonan oinarritutako plangintzaren kudeaketa izan dugu helburu nagusi, baita Garaguneetan antolatu diren ekintzen abiapuntu ere.
- Horrekin loturik, Garaguneetako erabiltzaile ororen plangintza indibiduala egitea lortu dugu, Bizitzeko Era Ezberdinen Oinarrizko Planaren baitan daudenak.
- Zerbitzuaren oinarrizko beste ardatza honakoa da: partaidetza soziala bermatuko duten ekimen eta jarduera integratzaileak bultzatzea. Horren adibide dira, besteak beste, zenbait gairen inguruan erabiltzaileek eskaini dituzten hitzaldiak, bai eskoletan eta baita elkarteetan, edota merkatuetan duten parte-hartzea.
- Erabiltzaileen Batzarra indartu dugu, informaziorako eta zerbitzua hobetze alderako partaidetzarako kanala izan nahi duena; horrez gain, Senitartekoen Batzarrari ere bultzada berria eman diogu, erreferentziazko gunea izan nahi duena senitarteko guztientzat.

ZENTRO BERRIAK:

- Eibarko Garagune-aren irekiera.

Garagune

Fundación Goyeneche de San Sebastián

LANGILEAK/PLANTILLA

- Erabiltzaile kopurua 2009an: **Personas usuarias en el 2009: 159**
- Zentro ezberdinetako langileak: **Trabajadores/as de los centros: 39**

NUEVOS PASOS

- Los centros de actividades de día han comenzado a utilizar la denominación de GARAGUNE, por medio del cual se quiere comunicar el enfoque y la organización del servicio que se orienta al desarrollo individual de cada una de las personas.

OBJETIVOS CUMPLIDOS:

- La gestión de la planificación centrada en la persona ha constituido el eje principal del trabajo diario y de la organización actividades de la red de Garagunes. En consecuencia, se ha elaborado la planificación individual del 100% de las personas participantes de los Garagunes, soportados en los «Planes Esenciales del Estilo de Vida».
- El otro eje fundamental del servicio se basa en el impulso y desarrollo de actividades socialmente integradas, generando iniciativas y oportunidades de participación social y ciudadana. Como ejemplo podemos destacar las charlas impartidas sobre diversos temas por los/as usuarios/as en centros escolares o asociaciones, la participación en distintos mercadillos, etc.
- Se ha consolidado la Comisión de Usuarios, como un canal directo de información y participación en la mejora del servicio, y también la Comisión Familias, como elemento de referencia para todas las familias de las personas usuarias del servicio.

NUEVOS CENTROS:

- Apertura de un nuevo Garagune en Eibar.

SANMARkOSENE
NAGUSIENGANAKO ARRETA
ATENCIÓN A MAYORES

AMARAENE
NAGUSIENGANAKO ARRETA
ATENCIÓN A MAYORES

Sanmarkosenek 120 plaza eskaintzen ditu egoitzan eta beste 25 eguneko zentroko zerbitzuan; azken hau urte osoan zabalik dago, asteburuak eta jai egunak barne. Amaraeneko eguneko zentroak, bestalde, 30 plaza eskaintzen ditu, astelehenetik ostiralera zabalik duen eguneko zentroan.

BETETAKO HELBURUAK:

- Gure instalakuntzen okupazio-maila osoa. Azpimarragarria da, gainera, erabiltzaileen partaidetzaren igoera antolatzen ditugun jarduera orotan.
- Urte osoan errealitaterantz bideratutako jarduerak sustatu dira (egun on, estimulazioa, psikomotrizitatea eta abar), baita eskulanak, estetika, bingoa, pelikulak, dokumentalak, barne-grabaketak edota irteerak.
- Programatutako jarduerak ez ezik, bestelako tailerrak ere antolatu ditugu, hala nola, musika-terapia, gozogintza edo margolaritza, eta bi zentroetan ohiko festak ospatu ditugu (San Ferminak, Errenteriko Madalenak…).
- Urtero bezala, urrian familien eguna ospatu genuen, egun arrakastatsua zentroko langileei esker eta, noski, erabiltzaile eta senitartekoen partaidetzari esker.

INBERTSIOA BERRIAK:

- Lursail bat erosi da aurreikusita dugun egoitzaren zabaltzea ahalbidetzeko.

Sanmarkosene cuenta con 120 plazas residenciales y 25 plazas adicionales para usuarios de centro de día, que funciona durante todo el año, incluidos fines de semana y festivos. El centro diurno Amaraene, por su parte, cuenta con 30 plazas de centro de día y funciona de lunes a viernes.

OBJETIVOS CUMPLIDOS:

- Ocupación plena en nuestras instalaciones. Cabe destacar, además, el incremento en el índice de participación de los usuarios y usuarias en todas las actividades.
- A lo largo del año, se han fomentado actividades de orientación a la realidad (buenos días, estimulación, psicomotricidad…), así como talleres de manualidades, estética, bingo, proyección de películas, documentales y grabaciones internas, y salidas al exterior.
- Además de las actividades programadas, se han organizado talleres de musicoterapia, repostería o pintura, y hemos seguido celebrando festividades concretas en ambos centros (El chupinazo de San Fermín, las fiestas Magdalanes de Rentería, etc.).
- En el mes de octubre se celebró el día de las familias, a cuyo éxito contribuyeron tanto el personal del centro, como los propios residentes y usuarios, y cómo no, las familias.

INVERSIÒN

- Adquisición de terreno para el proyecto de ampliación del centro residencial.

nº	ACCIONES	DESCRIPCIÓN	DIRIGIDO A	ENTIDADES IMPLICADAS	INDICADORES DE ACTIVIDAD 2010
ACCIONES PARA LA INSERCIÓN LABORAL DE PERSONAS CON DISCAPACIDAD Y/O EN SITUACIÓN O RIESGO DE EXCLUSIÓN SOCIAL					
1	Orientación de solicitantes de empleo	Entrevistas de orientación, para evaluación de la situación laboral de la persona, de su grado de empleabilidad y sus necesidades para acceder a un empleo	Demandantes de empleo en situación o riesgo de exclusión social	KUTXA ZEHARO GUREAK	2572 Entrevistas demandantes
2	Prospección del mercado de trabajo	Entrevistas informativas a empresas, asesoramiento laboral para la contratación y diagnóstico de necesidades de empleo	Empresas	KUTXA ZEHARO Áreas de empleo de ayuntamientos Agencias de desarrollo local	1015 Entrevistas empresas
3	Colaboración en la gestión del programa bultzatu de ayudas a empresas para la contratación de personas desempleadas	Apoyo a dfg en difusión, tratamiento de solicitudes, selección de candidatos, valoración de idoneidad, seguimiento y apoyo en la justificación de pagos.	Personas plus desempleadas de larga duración	KUTXA ZEHARO DFG gabinete presidencia	49 Contrataciones 220 Empresas informadas
4	Gestión del programa de ayudas kutxa bultza a empresas para la contratación de personas desempleadas	Gestión global del programa de ayudas a empresas	Personas desempleadas con especiales dificultades en el acceso al mercado laboral	KUTXA ZEHARO KUTXA fundazioa	222 Empresas informadas 60 Empresas solicitantes 127 Contratos subvencionados
5	Programa inserción ehlabe-gv	Acompañamiento a la inserción laboral a través de experiencias laborales en cee.	Personas sin discapacidad derivadas de servicios sociales y con convenio de inclusión	Ehlabe GRUPO GUREAK Gobierno Vasco	3 Contrataciones
6	Prospección en el marco del plan + euskadi 2009	Información y difusión del programa de fomento de empleo, definición de puestos y programas de empleo, elaboración de memorias técnicas y económicas.	Personas desempleadas	KUTXA ZEHARO Gobierno Vasco Administración local	28 Contrataciones Acceso a la administración local
7	Gestion de ofertas	Análisis de puestos, selección de candidatos, elaboración supuestos económicos de contratación	Empresas demandantes de empleo	KUTXA ZEHARO Inem Lanbide Otras entidades intermediación	800 Ofertas gestionadas 750 Contrataciones
8	Acompañamiento y apoyos en el puesto de trabajo	Formación individual en el puesto de trabajo y seguimiento a lo largo de la contratación		KUTXA ZEHARO GRUPO GUREAK	7 Acompañamientos en programas específicos de empleo (ehlabe y betikolan) 30 Apoyos en eo
9	Participación ferias empleo	Presentación de ofertas de empleo, procesos de selección, captación de nuevos demandantes	Empresas Demandantes de empleo	KUTXA ZEHARO Bidasoa Activa	50 Nuevas demandas en kz Irún 6 Contrataciones
10	Coordinación de los recursos existentes en el grupo gureak para la captación de empleo y actividad	Desarrollar de forma coordinada con los agentes relacionados con la inserción en base a la especialización de cada uno de ellos	Prospectores Dinamizadores	KUTXA ZEHARO GRUPO GUREAK	
ACCIONES DE CAPACITACIÓN DE LAS PERSONAS					
1	Orientación de personas a acciones de formación	Derivación de personas a formación cualificante para el empleo	Personas en desempleo	Centros de Formación de la Comarcas Entidades de formación colaboradoras de Lanbide	500 personas derivadas
2	Prácticas formacion hacia el empleo sarbideak	Desarrollo de prácticas dotadas de una beca en empresas ordinarias. Información y difusión del programa, definición de puestos, apoyo en el puesto de trabajo.	Personas en desempleo y con riesgo de exclusión socio-laboral. Personas en desempleo con discapacidad intelectual	KUTXA ZEHARO DFG Política Social CAMARA GIPUZKOA	278 empresas informadas 399 personas orientadas 122 Practicas iniciadas (50 DI) 77 apoyos
ACCIONES DE ACOMPAÑAMIENTO EN LOS ITINERARIOS DE BÚSQUEDA DE EMPLEO					
1	Acompañamiento a la búsqueda de empleo	Servicio de apoyo a las personas durante su proceso de búsqueda de empleo. Puesta en marcha de acciones individuales y grupales para trabajar 1. Herramientas de búsqueda activa de empleo. 2. La entrevista de trabajo. 3. Internet y la búsqueda de empleo.	Personas en búsqueda de empleo Personas en situación de mejora de empleo	KUTXA ZEHARO	657 Personas
2	Acuerdo con otras entidades para ofrecer apoyo a alumnos en prácticas		Alumnos en prácticas de formaciones impartidas por el IMH	IMH Elgoibar KUTXA ZEHARO	Acuerdo con IMH Elgoibar
3	Gestión de ayudas para unidades familiares afectadas por la crisis	Gestión global del programa de ayudas anti crisis: información, valoración de casos y concesión de ayudas	Personas o unidades familiares que, por efecto de la crisis económica, han visto reducidos sus ingresos y no pueden hacer frente a sus necesidades económicas	KUTXA ZEHARO KUTXA fundazioa	949 Personas atendidas 556 Entrevistas de valoración 341 Ayudas concedidas

KAFEBAT?

50%
de participación de Gureak

2010ean aurreranzko urrats berria eman genuen, KAFEBAT? izeneko kafetegia zabaldu baikenuen Donostiako erdigunean La Casa del Café bazkide dugula. Kafetegia Gipuzkoako enparantzan dago eta kafe eta gozo eskaintza zabala du; horrez gain, take away kontzeptua ere sustatzen du, arrakasta handia izan duena.

KAFEBAT? beste herrietan zabaldu nahi ditugun kafetegien abiapuntu izan nahi du. Gainera, erronka honek ostalaritzako jardueratan desgaitasuna duten pertsonak trebatzeko balio izan digu, ordura arte Languneetan lanean zihardutenak.

En el 2010 dimos un nuevo salto con la apertura del primer establecimiento KAFEBAT? en el centro de Donostia - San Sebastian, con la empresa La Casa del Café como socia. Ubicada en plena Plaza de Gipuzkoa, el local ofrece una oferta variada de cafés y bollería, y nuestra apuesta por promover el *take away* ha resultado todo un éxito.

Este establecimiento KAFEBAT? pretende ser el primero de otros que prevemos abrir en otras localidades. Este reto está sirviendo, además, para formar en actividades de hostelería a personas con discapacidad hoy en régimen ocupacional en los Languneak.

10. URTEURRENA

SOLTRA enplegu zentro bereziak –Gureak Taldearen partaidetza duena- bere 10. urteurrena ospatu du; hamar urte horietan, langile kopurua nabarmenki igo da enpresan eta jarduerak ere ugaritu egin dira. Egun, nahiz eta oraindik ere SOLTRA abiatu zenean eskaintzen zituen industria-jardueretan lan egiten den, zerbitzu sektoreko hainbat jarduera ere eskaintzen ditu.

BETETAKO HELBURUAK:

- VESTAS bezeroarentzat zentro logistiko gisa indartu gara.
- Vending-eko makinak ezartzeko jardueraren indartzea.
- Lorezaintza zerbitzuko hazkundea.

URRATS BERRIAK:

- Ikuztegi zerbitzua jasotzen duten bezero berriak, hotelak eta jatetxeak kasu.
- Lursail bat erosi dugu, SOLTRAk hazteko duen beharrari erantzun ahal izateko.

10º ANIVERSARIO

El Centro Especial de Empleo en León SOLTRA, en el que participa el Grupo Gureak, ha celebrado su primera década de andadura durante el año 2010. Diez años en los que su plantilla ha ido en aumento y sus actividades en continua expansión; a día de hoy, además de las actividades industriales con las que SOLTRA inició su camino, ya se trabaja en actividades del sector servicios.

OBJETIVOS CUMPLIDOS:

- Consolidación como centro logístico para VESTAS.
- Crecimiento en la implantación de nuevas maquinas de vending
- Crecimiento en el servicio de jardinería

NUEVOS PASOS:

- Clientes nuevos como hoteles y restaurantes en el servicio de lavandería.
- Adquisición de terreno como respuesta a la necesidad de expansión de SOLTRA en sus distintas actividades.

+16
lanpostu berri
nuevos empleos

4,71%
de participación de Gureak

LANGILEAK/PLANTILLA

Langile kopurua 2010/12/31an: **Número de trabajadores/as a 31/12/2010: 158**

BEZERO BERRIAK NUEVOS CLIENTES

- Saica Naure
- Colt
- Thermocincept
- Gestamp
- Saargummi
- Diario As
- Revista Mision
- Seat
- Grupo Antolin

LANGILEAK/PLANTILLA

Langile kopurua 2010/12/31an: **Número de trabajadores/as a 31/12/2010: 131**

MANCHALAN Gaztela-Mantxan dagoen enplegu zentro berezia da. 1999an sortu zen MANCHALAN, enpresa lehiakor bihurtu eta desgaitasuna duten pertsonei enplegua emateko helburuz. Gureak Taldea, beste entitate batzuekin batera, proiektuaren parte da.

URRATS BERRIAK

- Plastiko-injekzioko lantegiaren berrantolaketa eta makina-parkearen gaurkotzea bere %60an.
- Automozioaren sektorean lan-enklabeak.
- Garbiketa jardueraren abiatzea.

MANCHALAN S.A. es un centro especial de empleo que nace en 1999 en Castilla la Mancha con el objetivo de crear una empresa competitiva que permita generar puestos de trabajo para personas con algún tipo de discapacidad. El Grupo Gureak forma parte junto a otras entidades de su estructura societaria.

NUEVOS PASOS:

- Reorganización de la planta de inyección de plástico y actualización del parque de maquinaria en un 60%.
- Implantación de enclaves laborales en el sector de automoción.
- Lanzamiento de la sección limpieza.

+15
lanpostu berri
nuevos empleos

25%
de participación de Gureak

5

GUREAK +

Además de una gran responsabilidad social y de una gran responsabilidad de gestión, en el GRUPO GUREAK queremos apostar alto. Queremos ser cada vez más responsables y más competitivos, pero también queremos ser más rompedores, más cuidadosos, más preparados, más justos. Queremos ser cada día mejores. Por eso, apostamos por la innovación, cuidamos el medio ambiente, luchamos a favor de la igualdad entre hombres y mujeres, difundimos valores y fomentamos la sensibilización de la sociedad.

GUREAK +

Gureak Taldean gizarte erantzukizun-maila nabaria dugu, baita kudeaketarako erantzukizun-maila altua ere. Baina, horrez gain, haratago joan nahi dugu. Oraindik erantzuleagoak izan nahi dugu, eta lehiakorragoak, eta baita apurtzaileagoak, arduratsuagoak, prestatuagoak eta justuagoak ere. Hau da, egunetik egunera hobeak izan nahi dugu. Horretarako, berrikuntzaren aldeko apustua egin dugu, ingurumena zaintzen dugu, emakumeen eta gizonezkoen arteko berdintasuna bermatzen dugu, baloreetan sinesten dugu eta horiek zabaltzen ditugu eta gizartearen sentsibilizazioan lan egiten dugu.

2010ean Gureak Taldeak berrikuntzara zuzendutako esfortzuak biderkatu ditu, enplegu nahiz okupaziozko lan aukerak sortze aldera. Esfortzu hauetaz gain, ez da ahaztu behar negozio bakoitzak berrikuntzara begira egiten duen lana. Izan ere, alde batetik, krisialdia dela eta gero eta gehiago dira lana topatzeko zailtasunak dituzten pertsonak, eta, bestetik, merkatuak gero eta aukera murritzagoak eskaintzen ditu; hau horrela izanik, egoerari aurre egin nahian, programa eta baliabide ugari aktibatu ditugu aurten, batik bat, adimen-desgaitasuna duten pertsonentzat lan aukerak sortzen lagunduko dutenak.

2010eko Ezohiko Plana:

Ondorengo programa eta ekimenen koordinazioa:

- 12 hilabeteko iraupena duten 50 lan-praktika enpresa eta entitate arruntetan, adimen-desgaitasuna duten pertsonei zuzenduak. PAUSO BERRIAK izenpean eta Atzegirekin elkarlanean garatu da programa hau (Eusko Jaurlaritzaren eta Gipuzkoako Foru Aldundiarekin diru-laguntza jaso du).
- 6 hilabeteko iraupena duten 83 praktika, desgaitasuna duten pertsonei zuzenduak (Gipuzkoako Foru Aldundiak diruz lagundu du).
- 18 hilabeteko iraupena duten 29 kontratu sinatu dira -prestakuntza helburua dutenak- Gureak Taldeko zerbitzu ataleko zenbait enpresatan. Hauek ere adimen-desgaitasuna duten pertsonei zuzenduak.
- Tokiko 3 dinamizatzaile lanean hasi dira zenbait komarketan lan aukerak eta ekimen berriak sustatzeko helburuz.
- 370 pertsona kontratuak sinatu dituzte merkatuan, kontratazio laguntza bereziei esker (Eusko Jaurlaritzako +Euskadi 09 edo Gipuzkoako Foru Aldundiko Bultzatu programa).
- 4 programa okupazional pilotu berri (Arrasate, Eibar, Tolosa eta Donostia).
- 177 pertsona gehiago programa okupazionaletan.
- 152 pertsonek lehen aldiz kontratua izan dute GUREAKen.

Azken batez, 800 pertsonek baino gehiagok enplegu nahiz okupaziozko lan aukera berria izan dute, bai Gureak Taldeko enpresatan eta baita merkatuko erakunde eta enpresatan ere, azken horiek ere Gureak-etik kudeatu direnak.

El Grupo Gureak ha multiplicado sus esfuerzos en innovación para la creación de oportunidades de ocupación y empleo en 2010, sin olvidar las iniciativas promovidas desde los diferentes negocios día a día. Por un lado aumenta el número de personas en dificultades ante la crisis y por otro, el mercado ofrece menos oportunidades. Esto hace que se incrementen los programas y recursos que activamos para hacer frente a la situación, en especial en lo referente a oportunidades para las personas con discapacidad intelectual.

Plan Extraordinario 2010:

Coordinación de las acciones y programas como:

- 50 prácticas de 12 meses en empresas y entidades del mercado ordinario para personas con discapacidad intelectual. Programa PAUSO-BERRIAK en Colaboración con ATZEGI (Financiación de Gobiernos Vasco y de la Diputación Foral de Gipuzkoa).
- 83 prácticas de 6 meses para personas con discapacidad (Financiación de la Diputación Foral de Gipuzkoa)
- 29 contratos de 18 meses para la formación de personas con discapacidad intelectual en empresas de Servicios de Gureak.
- 3 Dinamizadores Locales promoviendo nuevas iniciativas de ocupación/empleo en distintas comarcas.
- 370 personas con contratos en el mercado en base a ayudas especiales a la contratación (+Euskadi 09 de Gobierno Vasco, Bultzatu de la Diputación Foral de Gipuzkoa).
- 4 Programas Ocupacionales Piloto (Arrasate, Eibar, Tolosa y Donostia).
- 177 nuevas incorporaciones a Programas Ocupacionales.
- 152 personas con discapacidad con su primer contrato en Gureak.

En definitiva, más de 800 personas con nuevas oportunidades de ocupación/empleo en empresas del Grupo Gureak y principalmente en otras empresas y organizaciones del mercado, todas ellas promovidas desde el Grupo Gureak.

EUROPAR BATASUNA
UNION EUROPEA
EUROPAKO GIZARTE FUNTSA
FONDO SOCIAL EUROPEO

Europako Gizarte Funtsak zure etorkizunean inbertitzen du

El Fondo Social Europeo invierte en tu futuro

GIZA & TEKNOLOGIA IKERGUNEA

2010eko emaitzak eta proiektu azpimarragarriak

- ESKAINTZA EZ LABORALAREN DIBERTSIFIKAZIOA:
  205 jarduera diseinatu dira 4 dispositibo digitalez garatzeko: WII, Nintendo DS, PC eta errealitate gehitua.

- AMI: ingurune-adimenaren erabilera, orain arte katean jarduera bakarra egiten zuten langileek jarduera sekuentzia luzea egiten ikasi dezaten.

- PISUAREN KONTROLERAKO ERREMINTA: Ikuztegietan sartzen eta ateratzen den arropa hobeto kudeatzen lagunduko duen aplikazioaren garapena.

- BILTEGI ADIMENDUN ETA IRISGARRIA: Adimen-desgaitasuna duten pertsonei biltegiko jarduerak egitea ahalbidetuko dien sistemaren garatzea. Ondorengo osagaiak ditu: PDA makinak -informazio irisgarria eskaintzen dutenak-, barra-kodeen irakurgailua eta apalategietako RIFD.

- KABLEEN MUNTAIA-PROZESUA IKASTEKO UKIPEN-PANTAILA: kableak muntatzen trebatzeko aplikazio irisgarria.

CENTRO DE DESARROLLO E INNOVACIÓN SOCIO-TECNOLÓGICA

Resultados y Proyectos Destacables 2010

- DIVERSIFICACIÓN OFERTA NO LABORAL A RÉGIMEN OCUPACIONAL:
  Diseño de 205 actividades para su desarrollo con 4 dispositivos digitales (WII, Nintendo DS, PC y Realidad aumentada)).

- AMI: Utilización de la inteligencia ambiental para la realización de una secuencia larga de tareas por parte de personas con discapacidad intelectual que hasta ahora realizaban una única tarea en un proceso productivo en cadena.

- HERRAMIENTA DE CONTROL DE PESAJE: Aplicación que permite gestionar de manera accesible las entradas y salida de ropa en lavandería.

- ALMACÉN INTELIGENTE ACCESIBLE: Sistema que permite a personas con discapacidad intelectual realizar tareas en el almacén: se compone de PDAs con información accesible, lectores de códigos de barras y RFID en estanterías.

- PANTALLAS TÁCTILES PARA EL APRENDIZAJE DE MONTAJE DE CABLEADO: Aplicación accesible para formación y entrenamiento en montaje de cableado.

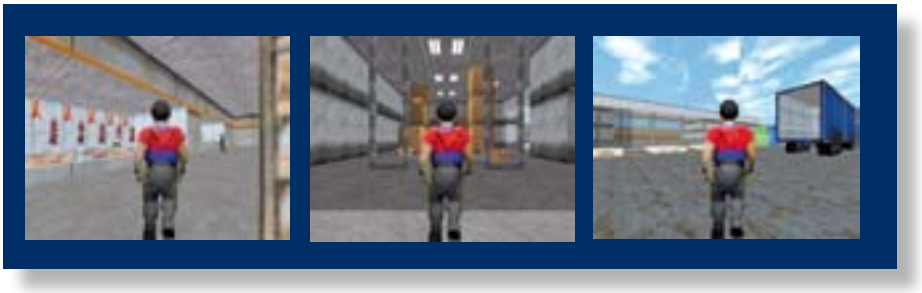
- VIRCAP: Lorezaintzako jardueretan trebatzeko prestakuntza, errealitate birtualean oinarrituta.

- JARDUERA ANITZ IKASTEKO TUTOREAK: Garbiketa lanetan aritzeko sakelako telefonoen erabilera, garbiketaren inguruko edukiak dituztenak.

- FORMATO ESPERIMENTALAK:
  - » KOMIKIA – Komikiari esker, prestakuntzarekin zer ikusia duten egoera asko irudikatu eta modu irisgarrian ulertzen ditu ikasleak.
  - » 3D APAL BETETZAILEA:Supermerkatu bat eszenatoki birtual gisa duen bideojokoaren garatzea, ikasleak apal-banatzaile lanak ikas ditzan. Teknologia berriak erabiltzeari esker, prestakuntzaren eraginkortasun-maila handia-gotzen ari gara eta, bide batez, desgaitasuna duten pertsonek bizi ohi den haustura digitala murrizten.

- VIRCAP: Formación de actividades de jardinería a través de la realidad virtual.
- TUTORES PARA EL APRENDIZAJE DE TAREAS: Contenidos para limpieza en teléfonos móviles en puestos unipersonales

- FORMATOS EXPERIMENTALES:
  - » COMIC – competencias sociolaborales para empresa ordinaria: El cómic ofrece la posibilidad de recrear situaciones de forma muy visual y accesibles para la formación.
  - » REPONEDOR 3D: Videojuego donde se ha diseñado el escenario virtual de un supermercado, en el cual un reponedor deberá ir realizando aquellas tareas que posteriormente demandan las empresas. La utilización de las nuevas tecnologías está además contribuyendo tanto a la mejora de la eficacia de la formación y a la reducción de la brecha digital entre las personas con discapacidad



BESTE BATZUK:

- Ondorengo jardunaldi eta kongresuetan parte hartu dugu GITEK aurkeztu eta garatzen ditugun proiektuak ezagutzera emateko: EHUko udako ikastaroak, Ceapat, Fevas, Kalitatearen Europar Astea, Krisiaren Aurkako 2010 Plana jardunaldiak).
- Erresuma Batuko REMPLOYekin kolaborazio hitzarmena sinatu dugu.

OTROS:

- Participación en 6 jornadas/congresos presentando gitek y los proyectos elaborados (curso verano UPV, Ceapat, Fevas, Semana Europea de Calidad, Jornada Plan Anticrisis Gipuzkoa 2010)
- Firma acuerdo de colaboración con REMPLOY Reino Unido.

2010 urtea bereziki garrantzitsua izan da ingurumenaren babeserako eman ditugun urratsei dagokionean, izan ere, ingurumenezko EMAS araudi europarra (ingelesez Eco-Management and Audit Scheme) txertatu dugu Gureak Taldeko kudeaketan. Dudarik gabe, urrats horrek ingurumenaren babeserako kudeaketa arduratsua bermatzen du.

Bestalde, Gureak Taldeak aurreko urteetan martxan jarritako ekimenei jarraipena eman die –esaterako, birziklatzearen aldeko apustu, konpostajea, hondakinen kudeaketa, ura berotzeko eguzkia-energiaren erabilpena-, eta, horietaz gain, beste konpromiso berriak hartu ditu, ondorengoak kasu:

El año 2010 se ha caracterizado por integrar en el sistema de gestión del Grupo los requisitos medio ambientales según la normativa medioambiental europea EMAS (Reglamento Comunitario de Ecogestión y Ecoauditoría o Eco-Management and Audit Scheme, en inglés), algo que, sin duda, garantiza una gestión comprometida con la mejora continua en materia medioambiental.

De esta forma, el Grupo Gureak han seguido cumpliendo con las iniciativas llevadas a cabo años anteriores —como su apuesta por reciclaje, el compostaje, la gestión de residuos, la generación de energía solar para el calentamiento de agua—, aunque ha sumado otros compromisos, entre los que cabe destacar:

GOROLDI GRUPO GUREAK

Lorezaintzako gure enpresak Asteasuko lehiaketa publikoan esleipenduna suertatu da eta herriko ibaiko ur-bazterreko landare desegokiak kentzeko lanetan hasi da. Gainera, esan beharra dago GOROLDIk soinu-maila murriztuko duten makinaria eta lan erremintak erabiltzeko apustua egin berri duela, eta, horretaz gain, bere produktuen dibertsifikazioa gutxiagotzeko ere neurriak hartzen ari dela.

Nuestra empresa de jardinería ha sido adjudicataria de un concurso para la erradicación de plantas no procedentes en la ribera del río en Asteasu. Además, estamos en una dinámica de búsqueda continua en el mercado de maquinaria o equipos de trabajo con menor nivel sonoro y en la apuesta de establecer políticas para minimizar la diversidad de productos.

GOIAR GRUPO GUREAK

Oiartzungo ikuztegian garbiketa-tunel berria erosi dugu, batetik, energia nabarmenki aurrezten duena, eta, bestetik, uraren kontsumoa asko murrizten duena, Europar Batasunak ezartzen duena baino gutxiago kontsumitzera arte: 2012 urterako arropa kiloko 12 litro ezartzen dituen bitartean, GOIARen 4 litro besterik ez ditugu erabiltzen arropa kilo bakoitzeko, hau da, soilik herena.

En nuestra lavandería de Oiartzun hemos adquirido un segundo túnel de lavado, logrando así un ahorro energético notorio y una importante reducción en consumo de agua, incluso mayor de lo establecido por la Unión Europea: mientras que para el 2012 estableció un máximo de gasto de 12 litros de agua por kilo de ropa, en Goiar consumimos 4 litros de agua por kilo de ropa, es decir, tan sólo una tercera parte.

GUREGAS

Garbiketa-tunela duten gure gasolina-zerbitzuguneetan ura birziklatzen duen makina dugu; horri esker, autoen garbiketa-prozesuetan erabiltzen den uraren %65 berreskuratzen dugu.

Gainera, bi zerbitzuguneetan eguzki-energia sortzen dugu: horri esker, Miramonen maskotak garbitzeko zerbitzua dugu martxan (sobratutako energia Iberdrolari itzultzen diogu), eta, Beasainen, Hoteleko dutxen ura berotzen dugu, bestelako energia iturrien erabilera saihestuz.

En nuestras estaciones de servicio que disponen de túnel de lavado contamos con una recicladora de agua que reutiliza hasta el 65% del agua consumida en los procesos de lavado.

Además, generamos energía solar en dos de nuestras estaciones: en Miramón, gracias a la cual abastecemos el lavamascotas de la estación, y la energía sobrante la revertimos a Iberdrola, y en Beasain, con la que calentamos las duchas del Hotel y reducimos notablemente el consumo de otras fuentes de energía.

GALANT

- BIRZIKLATZEA
  - » Paper nahiz plastikoarentzat zabor-poltsa birziklagarrien erabilera (%90).
  - » Konpostagarriak diren poltsak materia organikoarentzat.
  - » Eta, gainera, Donostiako Udalarekin elkarlanean, %100 birziklagarria den eta klororik ez duen paper mota topatu dugu (higienikoa nahiz eskuak lehortzekoa).

- MURRIZTEA
  - » Garbiketa jardueran %18 jaitsi dugu produktu kimiko arriskutsuen erabilera 2010 urtean. Hori gutxi balitz bezala, paper higienikoaren eta eskuak lehortzeko paperaren erabilera ere nabarmenki murriztu ditugu, pasa den urtean baino %4,5 gutxiago gastatuz.

- BABESTEA
  - » GALANTen erabiltzen ditugun produktu kimiko guztiek Europako ekolabel etiketa dute.

- RECICLAR
  - » Bolsas de basura reciclables al 90% para el papel y plástico.
  - » Bolsas compostables para la materia orgánica.
  - » Y además… en colaboración con el Ayuntamiento de Donostia-San Sebastian, hemos localizado un tipo de papel (higiénico y de secamanos) reciclable al 100% y libre de cloro (es decir, de blanqueantes).

- REDUCIR
  - » En nuestra empresa de limpieza hemos conseguido recudir hasta un 18% el consumo de los químicos peligrosos durante el 2010. Por si esto fuera poco, también hemos moderado el gasto del papel higiénico y de secamos, gastando un 4,5% menos que el año anterior.

- PRESERVAR
  - » Todos los productos químicos que se utilizan en GALANT para la limpieza llevan la eco flor Europea.

comunicación/komunikazioa

- GUREAKeko langileak/Personas trabajadoras de gureak
- Senitartekoak eta ingurukoak/ Familias y entorno
- Bezeroak Clientes
- Beste elkarteak/Otras asociaciones
- Instituzioak/Instituciones
- Gizartea orokorrean/ Sociedad en general

GUREAK TALDEAn uste dugu gizarteari berebiziko garrantzia duen ekarpena egiteaz gain, komunikazio arduratsua eta pertsona guztiekiko adeitsua bultatzea ere badela gure egitekoa.

KOMUNIKAZIO ERREMINTAK:

- FAMILIEKIN BILERAK. Languneetatik gure langileen familiekin ohiko bilerak egiten jarraitu dugu, beren seme-alabek lan postuetan egiten duten lana gertutik ezagutu dezaten.
- ZIRKULAR, GUTUN ETA TXOSTENAK. Bilerez gain, Languneetan langileen familiak informatuak izaten ditugu zirkular, gutun eta txotenen bidez.
- KONTU KONTARI. Kontu Kontari gure barne aldizkaria argitaratzen jarraitzen dugu. Egun, ia 5.000 pertsonengana iristen da hiru hilean behin, beraz, berebiziko garrantzia duen komunikazio eta partaidetza erreminta da gure erakundean.
- INTRANET eta WEB. Gureak Taldetik barne nahiz kanpo komunikaziorako bi erreminta hauek bultzatzen ditugu, beti ere, egungo behar eta teknologietara egokituz eta atal eta aplikazio berriak eratuz.
- GUREAKeko BLOGa: horren bitartez Ezohiko Planaren emaitzen jarraipena egiten dugu, datu zehatzak, bideoak eta bestelako material interesgarria erabiltzaileekin konpartituz.
  http://www.grupogureak.com/blog/

Desde el GRUPO GUREAK creemos que, además de realizar una labor social crucial en nuestra sociedad, tenemos la responsabilidad de impulsar una comunicación responsable y atenta hacia todas las personas que nos rodean.

HERRAMIENTAS DE COMUNICACIÓN:

- REUNIONES CON FAMILIAS. En los Languneak realizamos reuniones habituales con las familias de nuestros trabajadores para que conozcan de primera mano las actividades que realizan sus hijos e hijas en sus puestos de trabajo.
- CIRCULARES, CARTAS E INFORMES. Además de las reuniones, en los Languneak mantenemos informadas a las familias de los trabajadores a través de circulares, cartas e informes.
- KONTU KONTARI. Nuestra revista interna Kontu Kontari, que sigue llegando a casi 5.000 personas trimestralmente, es una herramienta clave de información y participación en nuestra organización.
- INTRANET y WEB. Seguimos impulsando estas dos herramientas de comunicación interna y externa y adaptándolas a los nuevos tiempos, con nuevos apartados y aplicaciones.
- BLOG GUREAK, a través del cual hacemos seguimiento de los resultados que obtenemos de nuestro Plan Extraordinario, ofreciendo datos, vídeos y otros materiales de interés.
  http://www.grupogureak.com/blog/

Berria!

GUREAK SARE SOZIALETAN

Dagoeneko badugu Facebook-en gure txokoa. **www.facebook.com/grupogureak** Bertan gure azken berriak irakurri ditzakezu.

YOUTUBEko kanala ere zabalik dugu:
www.youtube.com/user/grupogureak

GUREAK HEDABIDEETAN

Gureak Taldean ongi baino hobeto dakigu oraindik ere bide luzea gelditzen dela kolektibo behartsuenen gizarteratze osoa lortzeko. Horregatik, ezinbestekoa deritzogu gure ekintzak, ekimenak eta garapenak, –askotan oso berritzaileak eta beti integratzaileak direnak– komunikabideen bitartez zabaltzeari.

Era berean, desgaitasuna duten pertsonen normalizazioa eta gizarteratzea etengabe bultzatzen dugu eta beren errealitatea ezagutzera emateko lan egiten dugu, beraiei merezi duten protagonismoa eta ahotsa emanez.

GUREAK EN LAS REDES SOCIALES

Ya tenemos nuestro perfil en Facebook, en el que damos a conocer todas nuestras novedades.
Y nuestro canal de vídeos en YOUTUBE.:
www.youtube.com/user/grupogureak
www.facebook.com/grupogureak

GUREAK EN LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN

En el GRUPO GUREAK somos conscientes del trabajo que queda por realizar en torno a los colectivos desfavorecidos y su integración en la sociedad. Por ello, creemos importante que nuestras actividades, iniciativas y desarrollos, muchas veces innovadores y siempre, integradores, tengan presencia en los medios de comunicación para que lleguen a la sociedad.

Asimismo, fomentamos la socialización y normalización de las personas con discapacidad, haciendo visible su trabajo y dándoles voz y protagonismo.

2010ean hedabideetan lortutako agerraldiak/Apariciones en medios de comunicación (2010)	
Idatzizko hedabideetan: / Prensa escrita:	63
Irratian / Radio	25
Telebistan / Televisión	12
Antolatutako ekitaldiak / Actos organizados	6

igualdad/berdintasuna

Emakumeen eta gizonezkoen arteko berdintasunarekiko konpromisoari tinko eusten dio Gureak Taldeak, batik bat, lan esparruan. Horretarako, 2010ean ekimen anitz martxan jarri ditugu, esaterako, Languneetan eta GALANT garbiketa enpresan.

Ondorengo hauek dira ekimen azpimarragarrienak:

HIZKUNTZA SEXISTA ALDE BATERA UZTEN

- Sexista ez den hizkuntza sustatzeko ikastaroa eskaini dugu eta profesionalen artean manual praktikoa banatu da, Gureak Taldean hizkuntza egokia zabaltze aldera.
- Barne komunikaziorako lantzen ditugun erremintetan hizkuntza egokiaren erabilera bermatzen dugu, esaterako, Intranet-ean, Kontu Kontari aldizkarian edota ohar-tauletan.

INFORMAZIOAREN GARRANTZIA

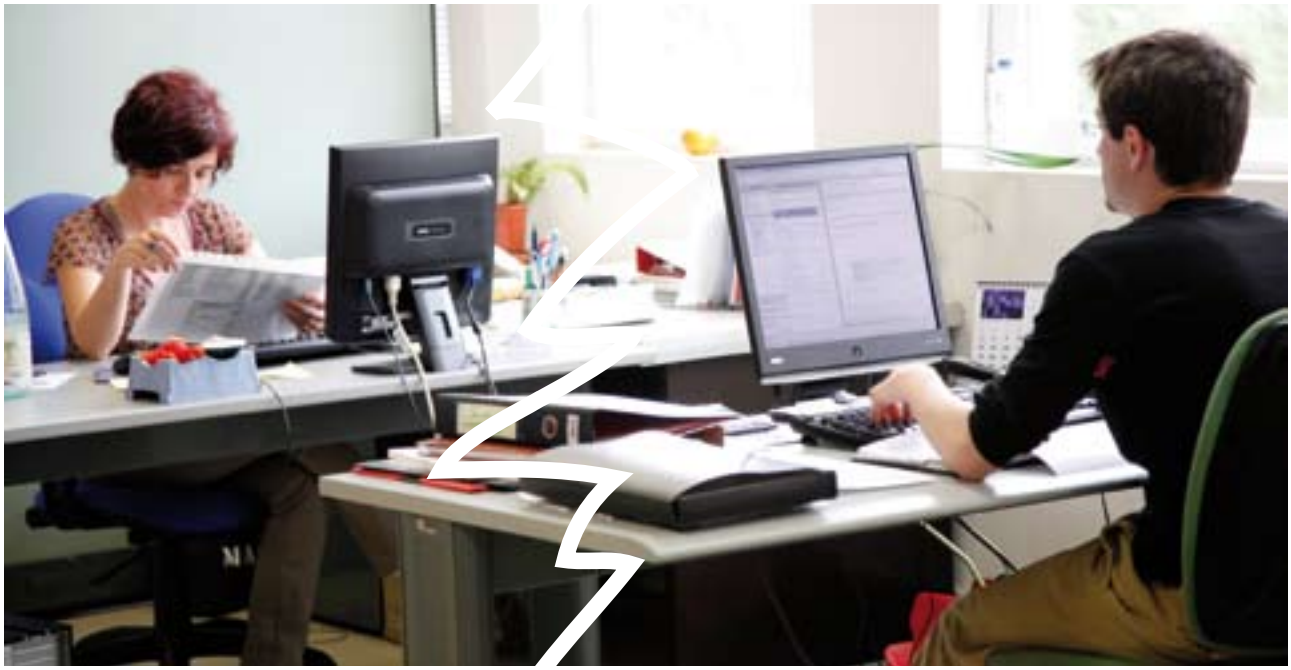
- Taldeko langileen datu-basea egokitu egin dugu, automatikoki sexuaren arabera datuak bereizi eta ezagutza zehatzagoa izan dezagun Gureak Taldeko langileei buruz.
- Gure enpresetako langile-hautaketa prozesuetan edozein diskriminazio egoera saihesteko asmoz, hauetara aurkezten diren eta azkenik lanpostua lortzen duten pertsonen sexua ezagutzeko adierazleak definitu ditugu.
- Taldeko kategorietan emakume eta gizonezkoen portzentajeak ikertu dira; horri esker, desoreka antzeman den horietan kausak ezagutzeko ikerketa bat martxan jarri dugu, tradizioz sexu zehatz batek eginiko lanpostuetan ohitura hori apurtze aldera.

El Grupo Gureak mantiene su compromiso con la lucha a favor de la igualdad entre hombres y mujeres, sobre todo, en el ámbito laboral. Por ello, a lo largo del 2010 hemos continuado desarrollando diversas acciones en todos los Languneak de GUREAK y en nuestra empresa de limpieza industrial GALANT.

Éstas son las acciones más destacadas:

HACIA UN LENGUAJE NO SEXISTA

- Se ha impartido formación en lenguaje no sexista y se dotado a los profesionales de manuales prácticos de dicha materia, garantizando la un lenguaje adecuado en todas las comunicaciones del Grupo.
- En los contenidos que se trabajan en los distintos medios de comunicación internos se tienen en cuenta las pautas para el uso correcto del lenguaje, como en la Intranet, en la revista Kontu Kontari o los tablones de anuncios, por ejemplo.



- Sentsibilizaziorako ekimenak bultzatu dira, Orientazio eta Hautaketa zerbitzuari, zentroen arduradunei eta zuzeneko arretako langileei zuzendutakoak.

OZTOPOAK MURRIZTEN

- Prestakuntza-ikastaroen ezaugarriak berrikusi dira —ordutegiak kasu—, horietako baten bat ez dadin izan ikastaroren batean parte hartzeko oztopo, eta pertsona guztiek aukera berberak dituztela bermatzeko —esaterako, ordutegi murriztua duten pertsonak—.
- 2010ean Jazarpenaren Prebentziorako Plana aprobatu da Berdintasunaren Batzordean: horren helburua enpresatan jazarpen egoerak ekiditea da.

LA IMPORTANCIA DE LA INFORMACIÓN

- Se ha adecuado la base de datos de personal de Grupo para que podamos obtener de manera automática datos desagregados por sexo de todas las personas que trabajamos en GUREAK.
- Con el objetivo de evitar posibles discriminaciones por razón de sexo en los procesos de selección de nuestras empresas, se han definido indicadores para conocer más detalladamente el sexo de las personas que se presentan a los procesos de selección y el de las personas que son finalmente contratadas.
- Se ha analizado el porcentaje de mujeres y hombres en las categorías del Grupo; gracias a ello, en aquellas donde se ha detectado una desproporción llamativa, se ha realizado un análisis para conocer las causas, de cara a adoptar medidas que rompan con esos puestos tradicionalmente ocupados por uno de los dos sexos.
- Se han realizado acciones de sensibilización en materia de igualdad dirigidas a los profesionales del Servicio de Orientación y Selección, a las personas responsables de los centros y a personal de atención directa.

CADA VEZ MENOS OBSTÁCULOS

- Se han revisado las características de los cursos de formación que se ofertan—como los horarios— para que no resulten un factor influyente de cara a la asistencia de personas con horarios reducidos y puedan acudir en igualdad de condiciones que el resto de personas trabajadoras.
- Este año 2010 se ha presentado y aprobado en la Comisión de Igualdad el borrador del Plan de Prevención de Acoso, que tiene como objetivo evitar situaciones de este tipo en nuestras empresas.

EUSKARAZ BADAKIGU!

Bezeroaren zuzeneko arretan euskara sustatzeko asmoz, 2010ean Euskaraz badakigu kanpaina bultzatu zuten gure hiru enpresek: Guregas, Gureserbi eta Gureak Ostalaritza. Eduki didaktikoen bitartez, eta teoria eta praktika tartekatuz, enpresa horiek oinarrizko euskarazko ezagutzak zabaldu dituzte beren langileen artean, batetik, euskaraz bezeroei arreta emateko gai izan daitezen, eta, bestetik, gure hizkuntzarekiko jarrera positiboa landu dezaten.

EUSKARAZ BADAKIGU!

Con el fin de impulsar la utilización del euskera en situaciones de atención directa al cliente, durante el año 2010, nuestras empresas Guregas, Gureserbi y Gureak Ostalaritza han puesto en marcha la campaña Euskaraz badakigu. A través de contenidos didácticos teórico-prácticos, creados en colaboración con Gitek, estas empresas han dotado a sus trabajadores de los conocimientos básicos para atender a aquellos clientes que quieran un servicio en euskera, fomentando entre ellos, además, una actitud positiva hacia la difusión de esta lengua.

GUREAKek jasotako SARIAK/ PREMIOS OTORGADOS A GUREAK

Sabino Arana 2010.
La Fundación Sabino Arana premió la trayectoria colectiva del Grupo GureaK por «su capacidad de entrega y vocación de servicio a la sociedad».

Txema Cantera 2010. El Grupo Gureak, junto a Lantegi Batuak, recibió este galardón de carácter internacional que reconoce a «aquellas personas u organizaciones que contribuyen a la defensa de los principios de la economía social: participación, democracia y solidaridad».

Gureak Taldeko bazkide dira Son socios del GRUPO GUREAK

ATZEGI

Grupo Fundosa

kutxa

Gipuzkoako Foru Aldundia
Diputación Foral de Gipuzkoa

Donostiako Udala
Ayuntamiento de San Sebastián

Fundación Goyeneche
de San Sebastián

Diruz laguntzen dute Financian programas del GRUPO GUREAK

INEM

Gipuzkoako Foru Aldundia
Diputación Foral de Gipuzkoa

EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

kutxa

GUREAK TALDEA honako erakundeen kide da El GRUPO GUREAK es miembro de

EHLABE

feina & lan